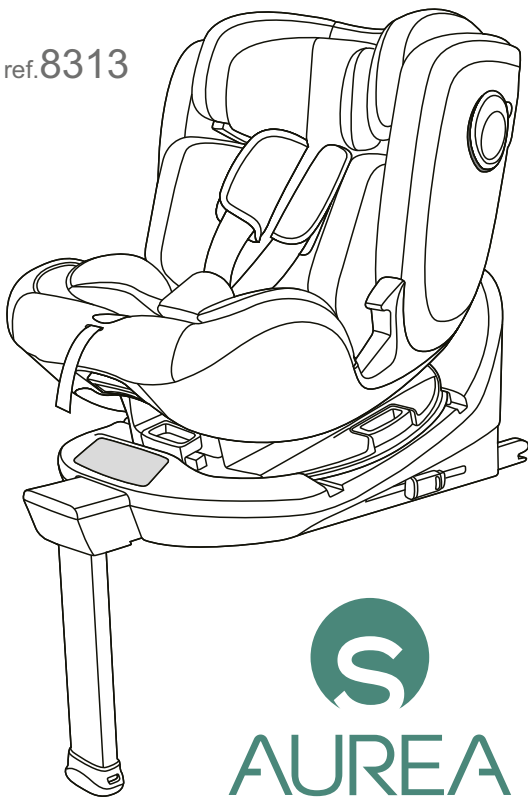


# BÈBÈCAR

ref. 8313



AUREA



instructions  
instrucciones  
instruções



40 - 105 cm

Max. 18 kg



76 - 125 cm

Max. 25 kg

## Introduction • Introducción

### Dear Parents:

GBR

Thank you very much for purchasing our product.

The functions and design of this car seat offer safety and comfort when your child is in this child restraint.

In order to use safely, please adjust the child restraint till it is suitable for your child .

Take care whilst using this car seat and read the manual carefully.

Research shows that a high number of car safety seats are incorrectly installed. Therefore, please take the time to read through the instruction manual carefully.

Our product offers maximum safety only when it is used in accordance with the instructions.

Continuous research by our development team, user tests and consumer reactions ensure that we are kept fully up to date in the field of child safety.

Therefore, if you have any questions concerning use of our product, please do not hesitate to contact us.

You can see our contact information on our website.

### Estimados Padres:

ESP

Muchas gracias por comprar nuestro producto.

Las funciones y el diseño de este sistema de retención infantil ofrecen seguridad y confort cuando su hijo utiliza la silla.

Para un uso correcto y seguro, por favor ajuste este sistema de retención infantil hasta que esté ajustado para su hijo.

Tenga cuidado mientras usa esta silla y lea detenidamente todas las instrucciones antes de usar el producto.

Estudios demuestran que hay una alta cantidad de sillas de auto que han sido instaladas de manera incorrecta, por eso tómese su tiempo para leer las instrucciones.

Nuestro producto ofrece la máxima seguridad solo cuando se usa según indican las instrucciones.

Estudios continuos por nuestro equipo de desarrollo, pruebas de uso y reacciones de consumidores, aseguran que nos mantenemos al día en el campo de seguridad infantil.

Si tiene alguna pregunta más o alguna duda, por favor, consúltenos. Pueden encontrar la información de contactos en nuestra página web.

### Caros Pais:

PRT

Muito obrigado por comprar o nosso produto.

As funções e o design deste sistema de retenção infantil oferecem segurança e conforto quando o seu filho utiliza o assento auto.

Para um uso correto e seguro, por favor ajuste este sistema de retenção infantil até estar adequado para o seu filho.

Tenha cuidado enquanto usa este assento auto e leia atentamente todas as instruções antes de usar o produto.

Estudos demonstram que há uma elevada quantidade de assentos auto que foram instalados de maneira incorreta, por isso, reserve o seu tempo para ler as instruções.

O nosso produto oferece a máxima segurança apenas quando se usa de acordo com as instruções.

Estudos contínuos efetuados pela nossa equipa de desenvolvimento, provas de uso e reações de consumidores, asseguram que nos mantemos atualizados no campo da segurança infantil.

Se tiver mais alguma questão ou alguma dúvida, por favor, consulte-nos. Pode encontrar a informação sobre os contatos na nossa página web.

### Chers Parents:

FRA

Merci d'avoir acheté notre article.

Les fonctions et le design de ce système de retenue pour enfants offrent sécurité et confort lorsque votre enfant utilise le siège auto.

Pour une utilisation appropriée et sûre, veuillez régler ce système de retenue jusqu'à ce qu'il soit convenable pour votre enfant.

Soyez prudent lorsque vous utilisez ce siège auto et lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser cet article.

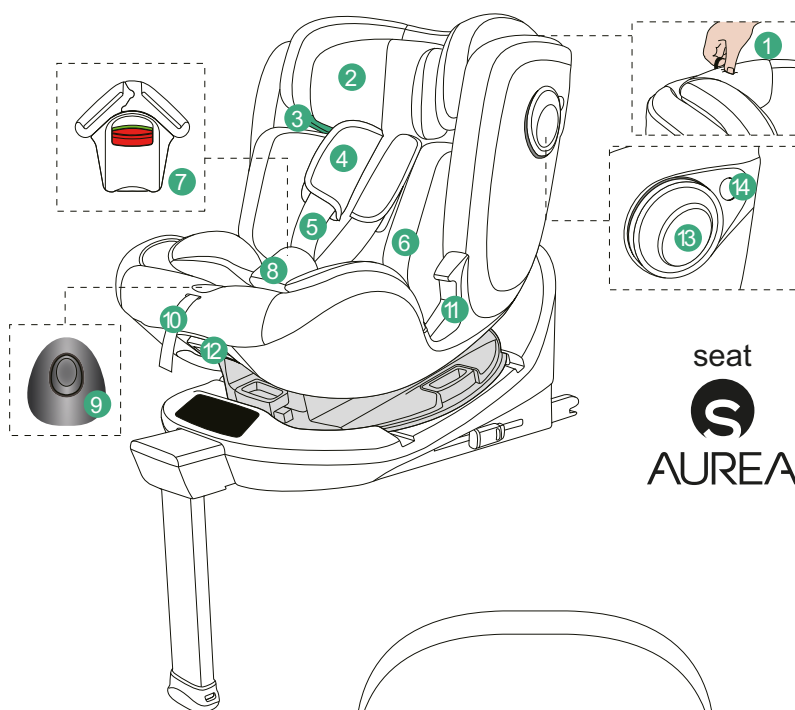
Des études montrent qu'un grand nombre de sièges auto ont été mal installés. Prenez donc le temps de lire les instructions.

Notre article offre une sécurité maximale uniquement lorsqu'il est utilisé selon les instructions.

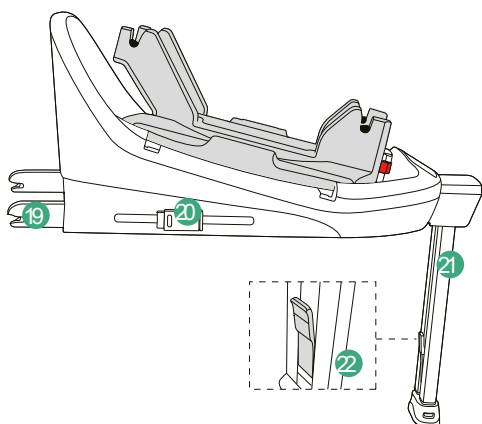
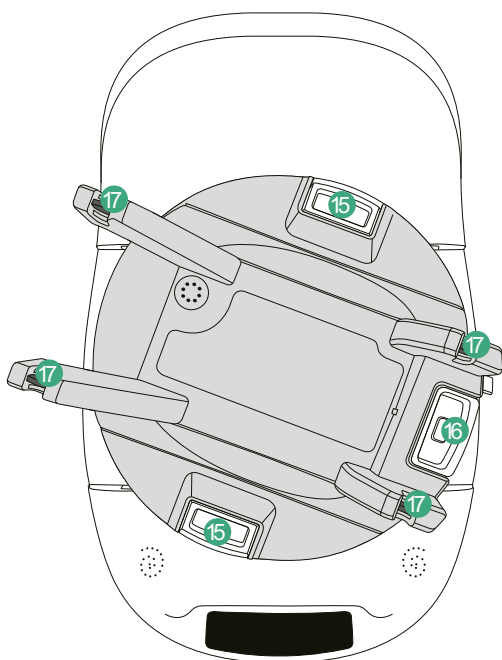
Les études menées par notre équipe de développement, les preuves d'utilisation et les réactions des consommateurs nous permettent de rester informés sur la sécurité des enfants.

Si vous avez d'autres questions ou doutes, n'hésitez pas à nous contacter.

Vous pouvez voir nos coordonnées sur notre site Web.



seat  
  
 AUREA



base  
  
 AUREA

**GBR**

1. Handle of headrest
2. Headrest
3. Guide groove of the headrest
4. Shoulder sleeves
5. Shoulder strap
6. Comfortable cushion
7. Buckle
8. Crotch pad
9. Adjuster button
10. Harness adjuster strap
11. The guide groove of the body
12. Angle adjuster
13. Side protection
14. Release / retract button of side protection system

**Turntable:**

15. Rotation adjuster  
(available on both sides)
16. Release body button and adjuster
17. Locking hooks  
(Quantity: four)

**Base:**

19. ISOFIX
20. ISOFIX release button
21. Support leg
22. Support leg release button

**ESP**

1. Manija del reposacabezas
2. Reposacabezas
3. Ranura guía del reposacabezas
4. Protectores de hombros
5. Correas de hombros
6. Cojín reductor
7. Hebilla del arnés
8. Protector de entrepierna
9. Botón de ajuste del arnés
10. Correa de ajuste del arnés
11. Ranura guía de la silla
12. Botón de ajuste del ángulo de inclinación
13. Sistema de protección lateral
14. Botón de liberación/retracción del sistema de protección lateral

**Placa de rotación:**

15. Botón de ajuste de la placa de rotación (disponible en ambos lados)
16. Botón de liberación de la silla
17. Ganchos de bloqueo  
(Cantidad: cuatro)

**Base:**

19. Conectores ISOFIX
20. Botón de liberación de ISOFIX
21. Pata de apoyo
22. Botón de liberación de la pata de apoyo

**PRT**

1. Pega do apoio de cabeça
2. Apoio de cabeça
3. Guia do apoio de cabeça
4. Protetores de ombros
5. Cintos de ombros
6. Almofada redutora
7. Fivela do cinto de segurança
8. Protetor de entrepernas
9. Botão regulador do cinto de seg.
10. Fita reguladora do cinto de seg.
11. Guia do assento
12. Botão regulador do ângulo
13. Sistema de proteção lateral
14. Botão de desbloqueio/retração do sistema de proteção lateral

**Placa de rotação:**

15. Botão regulador da rotação  
(disponível em ambos os lados)
16. Botão de desbloqueio e regulação do assento
17. Ganchos de bloqueio  
(Quantidade: quatro)

**Base:**

19. Conetores ISOFIX
20. Botão de desbloqueio do ISOFIX
21. Pé de apoio
22. Botão de desbloqueio do pé de apoio

**FRA**

1. Poignée de l'appui-tête
2. Appui-tête
3. Rainure de guidage de l'appui-tête
4. Protecteurs d'épaules
5. Ceintures d'épaules
6. Coussin réducteur
7. Boucle du harnais
8. Protecteur d'entrejambe
9. Bouton de réglage du harnais
10. Sangle de réglage du harnais
11. Rainure de guidage du siège
12. Bouton de réglage de l'angle d'inclinaison
13. Système de protection latérale
14. Bouton de déverrouillage/rétraction du système de protection latérale

**Plaque de rotation:**

15. Bouton de réglage de la plaque de rotation (disponible des deux côtés)
16. Bouton de déverrouillage du siège
17. Crochets de verrouillage  
(Quantité : quatre)

**Base:**

19. Connecteurs ISOFIX
20. Bouton de déverrouillage - ISOFIX
21. Pied de support
22. Bouton de déverrouillage du pied de support

**GBR**

**Rearward 40 - 105 cm; Forward 76 - 105 cm**

#### **NOTICE**

This is an "i-Size" Enhanced Child Restraint System. It is approved to UN Regulation No.129, for use in,"i-Size compatible" vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

**ESP**

**Hacia atrás 40 - 105 cm; Adelante 76 - 105 cm**

#### **ADVERTENCIA**

Este es un sistema de retención infantil "i-Size". Está aprobado según el UN Reglamento nº 129, para su uso en asientos de vehículos "compatibles con i-Size" según lo indicado por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil o al minorista.

**PRT**

**Sentido contrário ao da marcha 40-105 cm;  
Sentido da marcha 76 - 105 cm**

#### **AVISO**

Este é um sistema de retenção infantil "i-Size". Está homologado de acordo com o UN Regulamento No. 129 para uso em veículos equipados com bancos "compatíveis com i-Size", conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de retenção infantil ou o ponto de venda.

**FRA**

**Dos à la route 40 - 105 cm; Face à la route 76 - 105 cm**

#### **ADVERTISSEMENT**

Ceci est un système de retenue pour enfants "i-Size". Il est homologué en conformité avec le UN Règlement N° 129 pour une utilisation dans les places assises des véhicules "compatibles avec i-Size ", comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel de l'utilisateur. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants ou le revendeur.

**GBR**

**Forward 100 - 125 cm**

#### **NOTICE**

This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use primarily in "i-Size seating position" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

**ESP**

**Adelante 100 - 125 cm**

#### **ADVERTENCIA**

Este es un sistema innovador de sujeción para niños con asiento elevador i-Size. Está homologado de acuerdo con el Reglamento n.º 129 de la ONU, para su uso principalmente en la "posición de asiento i-Size" según lo indicado por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil o al minorista.

**PRT**

**Sentido da marcha 100 - 125 cm**

#### **AVISO**

Este assento elevatório é um sistema de retenção infantil i-Size. Está homologado de acordo com o Regulamento N.º 129, para uso em veículos equipados com bancos "compatíveis com i-Size", conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de retenção infantil ou o ponto de venda.

**FRA**

**Face à la route 100 - 125 cm**

#### **ADVERTISSEMENT**

Ce siège rehausseur est un système de retenue pour enfants i-Size. Il est homologué en conformité avec le Règlement N° 129, pour une utilisation dans les places assises des véhicules « compatibles avec i-Size », comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel de l'utilisateur. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants ou le revendeur.

- This is a height of 40-125cm product, suitable for children from 0-25kg.
- Este es un producto es adecuado para niños de 0 a 25 kg o altura de 40-125 cm.
- Este produto é para uma estatura de 40-125 cm, adequado a crianças de 0-25 kg.
- Ce produit est pour une stature de 40-125 cm, adapté aux enfants de 0-25 kg.

| <br><b>40-105CM</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <br><b>76-105CM</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <br><b>100-125CM</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rearward Facing<br>Position 1, 2, 3, 4<br>Contramarcha<br>Posición 1, 2, 3, 4<br>Contrário da marcha<br>Posição 1, 2, 3, 4<br>Contraire à la marche<br>Position 1, 2, 3, 4                                                                                                                                                                                                              | Forward Facing<br>Position 1, 2, 3, 4<br>Sentido de la marcha<br>Posición 1, 2, 3, 4<br>Sentido da marcha<br>Posição 1, 2, 3, 4<br>Sens de la marche<br>Position 1, 2, 3, 4                                                                                                                                                                                                              | Forward Facing<br>Position 1<br>Sentido de la marcha<br>Posición 1<br>Sentido da marcha<br>Posição 1<br>Sens de la marche<br>Position 1                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <br><br>ISOFIX +<br>Support leg +<br>5 Point belt<br>ISOFIX +<br>Pata de apoyo +<br>Cinturón de 5 puntos<br>ISOFIX +<br>Pé de apoio +<br>Cinto de 5 pontos<br>ISOFIX +<br>Pied de support +<br>Ceinture à 5 points | <br><br>ISOFIX +<br>Support leg +<br>5 Point belt<br>ISOFIX +<br>Pata de apoyo +<br>Cinturón de 5 puntos<br>ISOFIX +<br>Pé de apoio +<br>Cinto de 5 pontos<br>ISOFIX +<br>Pied de support +<br>Ceinture à 5 points | <br><br>ISOFIX +<br>Adult Belt<br>or just Adult belt<br>ISOFIX +<br>Cinturón Adulto<br>o solo Cinturón Adulto<br>ISOFIX +<br>cinto de adulto ou<br>apenas cinto de adulto<br>ISOFIX +<br>Ceinture d'adulte ou<br>juste ceinture d'adulte |



**GBR**

## WARNING

DO NOT use forward facing before the child's age exceeds 15 months. Never use this child restraint system in seating positions where an active frontal airbag is installed. An active frontal airbag may cause death or seriously injury of your child in an accident. Please read the instructions carefully and keep safely for future reference. There is an instructions compartment in the back of the child car seat for storage of the instructions manual.

**ESP**

## ADVERTENCIA

NO lo utilice en sentido a la marcha antes de que la edad del niño supere los 15 meses. Nunca use este sistema de retención infantil en asientos donde esté instalado un airbag frontal activo. Un airbag frontal activo puede causar la muerte o lesiones graves a su hijo en un accidente. Lea atentamente las instrucciones y guárdelas de forma segura para futuras consultas. Hay un compartimento en la parte posterior del asiento infantil para guardar el manual de instrucciones.

**PRT**

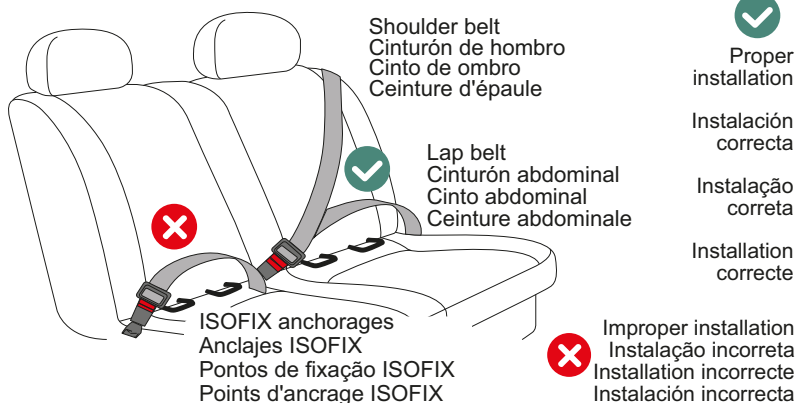
## AVISO

NÃO use o assento auto no sentido da marcha antes da criança ultrapassar os 15 meses de idade. Nunca use este sistema de retenção infantil em bancos de automóvel com um airbag frontal ativo instalado. Um airbag frontal ativo pode causar a morte ou lesões graves ao seu filho num acidente. Leia atentamente as instruções e guarde-as de forma segura para futuras consultas. Há um compartimento na parte de trás do assento infantil para guardar o manual de instruções.

**FRA**

## ATTENTION

N'UTILISEZ PAS ce siège auto face à la route avant que l'âge de l'enfant ne dépasse les 15 mois. N'utilisez jamais ce système de retenue pour enfants dans des sièges où un airbag frontal actif est installé. Un airbag frontal actif peut causer la mort ou des blessures graves à votre enfant en cas d'accident. Veuillez lire attentivement les instructions et les garder en toute sécurité pour vous y référer ultérieurement. Il y a un compartiment à l'arrière du siège auto où vous pourrez garder les instructions.



**GBR 1) Install position of the child seat in vehicle.**

Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point safety-belt, approved to UN/ECE Regulation No.16 or other equivalent standards.

**ESP 1) Posición de instalación del asiento para niños en el vehículo:**

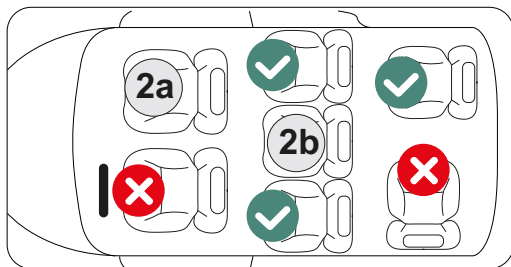
Solo se puede utilizar en los vehículos homologados y equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos, homologados según el Reglamento n.º 16 de la CEPE/ONU u otras normas equivalentes.

**PRT 1) Posição de instalação do assento auto infantil no veículo:**

Use o assento auto infantil apenas em veículos homologados e equipados com cintos de segurança de 3 pontos, aprovados pelo Regulamento UN/ECE N.º 16 ou outras normas equivalentes.

**FRA 1) Position d'installation du siège auto pour enfant dans le véhicule:**

Utilisez le siège auto pour enfant uniquement dans des véhicules homologués équipés de ceintures de sécurité à 3 points, approuvés par le règlement UN/ECE n° 16 ou d'autres normes équivalentes.



**GBR 2 a) Not to use rearward-facing in seating positions where an active frontal airbag is installed.**

**2 b) Only use on this seat if ISOFIX anchorages are fitted.**

**ESP 2) No utilizar en sentido contrario a la marcha en posiciones de asiento en las que esté instalado un airbag frontal activo.**

**2 b) Utilícelo en este asiento únicamente si lleva anclajes ISOFIX.**

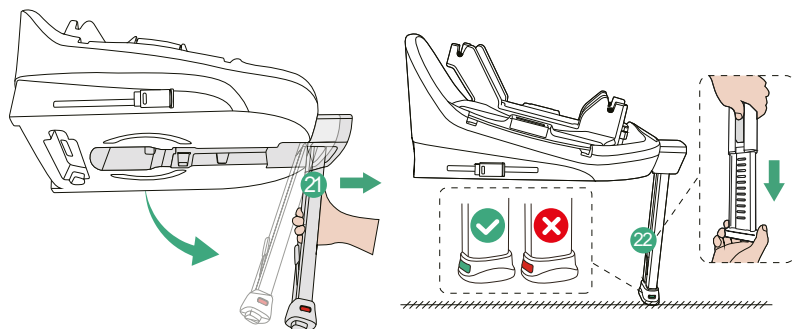
**PRT 2) Não use o assento auto infantil no sentido contrário ao da marcha do veículo em bancos equipados com airbag frontal ativo.**

**2 b) Use o assento auto infantil neste banco apenas se tiver sistema de fixação ISOFIX instalado.**

**FRA 2) N'utilisez pas le siège auto pour enfant dans le sens inverse de la marche du véhicule sur les sièges équipés d'un airbag frontal actif.**

**2 b) Utilisez le siège auto pour enfant sur ce siège uniquement si le système d'ancrage ISOFIX est installé.**

- Usage of support leg
- Uso de la pata de apoyo
- Utilização do pé de apoio
- Utilisation du pied de support



#### GBR Open method

Use support leg (21) when child height 40-105cm:

First, pull open the support leg in the groove of the base, perpendicular to the ground, then hold the support leg and pull it to the front end, and hear a "click" sound.

Adjust the length of the support leg (21):

Press and hold the support leg release button (22) to adjust the length up and down until it contacts the vehicle ground, and the bottom of the support leg will show green.

#### ESP Método de despliegue

Uso de la pata de apoyo (21) para niños de entre 40 y 105 cm de altura:

Despliegue la pata de apoyo en la ranura de la base, perpendicular al suelo, y tire de ella hacia adelante hasta oír un "clic".

Ajuste de la longitud de la pata de apoyo (21):

Mantenga pulsado el botón de liberación (22) para ajustar la longitud de la pata de apoyo hasta que toque el suelo del vehículo y la parte inferior se ilumine en verde.

#### PRT Método para abrir

Utilize o pé de apoio (21) para crianças com altura de 40 a 105 cm:

Retire o pé de apoio da ranhura da base, abra-o perpendicularmente ao solo e puxe-o para a frente até ouvir um "clique". Regule o comprimento do pé de apoio (21): Prima o botão de desbloqueio (22) para ajustar o comprimento para cima e para baixo até que o pé de apoio toque no piso do veículo e a parte inferior se ilumine em verde.

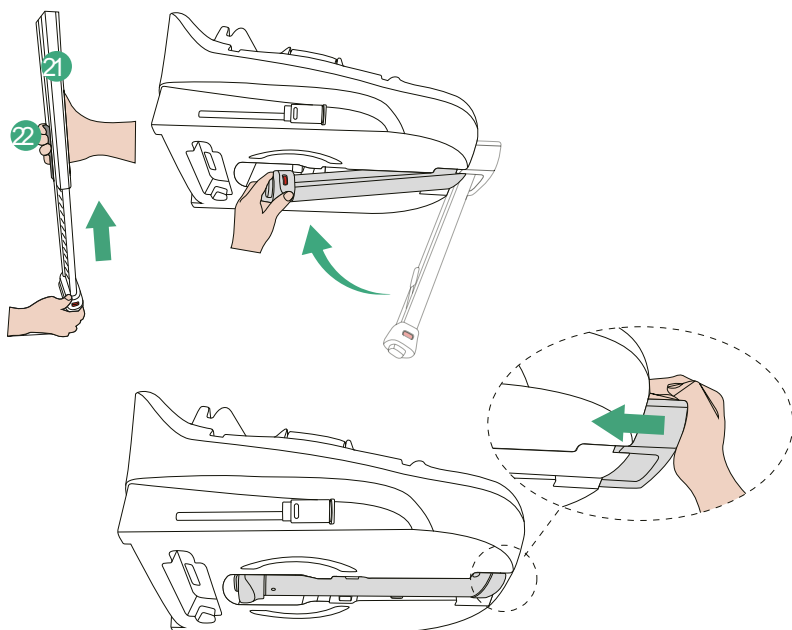
#### FRA Méthode de dépliage

Utilisation du pied de support (21) pour les enfants mesurant entre 40 et 105 cm :

Dépliez le pied de support dans la rainure de la base, perpendiculairement au sol, puis tirez-le vers l'avant jusqu'à entendre un « clic ».

Réglage de la longueur du pied de support (21) :

Appuyez sur le bouton de déverrouillage (22) et maintenez-le enfoncé pour ajuster la longueur jusqu'à ce que le pied touche le sol du véhicule et que le dessous du pied de support devienne vert.



#### **GBR Fold method**

Fold support leg (21) when child height 100-125cm:

Press and hold the support leg release button to retract the bottom (22) of the support leg upwards, then lift the base and grip the bottom of the support leg to fold it into the Groove.

Finally, push it in until it is level with the base.

#### **ESP Método de plegado**

Pliegue la pata de apoyo (21) cuando el niño tenga una altura de 100-125 cm:

Mantenga pulsado el botón de liberación (22) para retraer la parte inferior de la pata de apoyo hacia arriba.

Luego, levante la base y sujete la parte inferior de la pata de apoyo para plegarla en la ranura.

Por último, empújela hasta que esté a la altura de la base.

#### **PRT Método para fechar**

Feche o pé de apoio (21) para crianças com altura de 100 a 125cm:

Prima o botão de desbloqueio (22) para retrain a parte inferior do pé de apoio para cima, levante a base e segure a parte inferior do pé de apoio para o inserir na ranhura.

Por fim, empurre-o até que fique nivelado com a base.

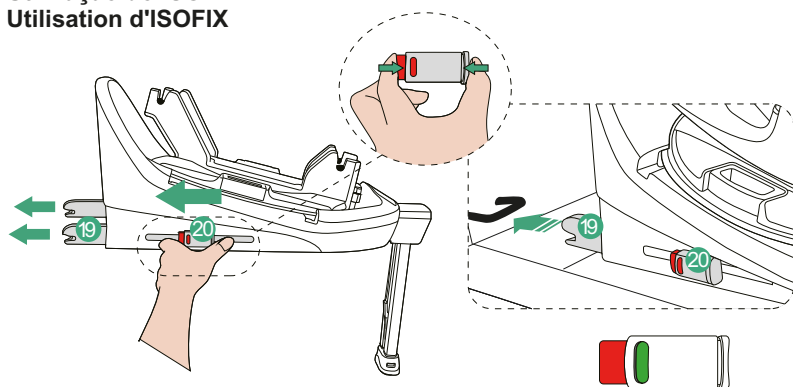
#### **FRA Méthode de pliage**

Repliez le pied de support (21) lorsque l'enfant mesure entre 100 et 125 cm:

Appuyez sur le bouton de déverrouillage du pied de support et maintenez-le enfoncé pour rétracter la partie inférieure (22) du pied vers le haut. Soulevez ensuite la base et saisissez la partie inférieure du pied de support pour le replier dans la rainure.

Enfin, poussez-le jusqu'à ce qu'il soit au même niveau que la base.

**Usage of ISOFIX**  
**Uso del ISOFIX**  
**Utilização do ISOFIX**  
**Utilisation d'ISOFIX**



**GBR Install ISOFIX**

Press and hold the ISOFIX release button on both sides of the base, and push them forward or backward at the same time. ISOFIX can be extended and retracted in multiple gears to adapt to different positions of ISOFIX on vehicle seats. Push the ISOFIX out to the front and then clip it into the ISOFIX attachment on the vehicle seat. When you hear a "click" sound, it is locked and the ISOFIX indicators show green.

**ESP Instalación del ISOFIX**

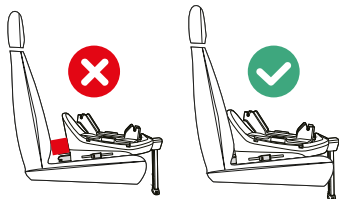
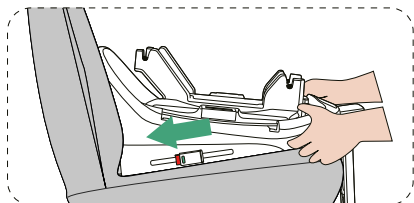
Mantenga presionado el botón de liberación del ISOFIX a ambos lados de la base y empujuelos hacia adelante o hacia atrás simultáneamente. El ISOFIX se puede extender y retraer en varias posiciones para adaptarse a las diferentes posiciones del ISOFIX en los asientos del vehículo. Empuje el ISOFIX hacia adelante y luego engánchelo en el anclaje ISOFIX del asiento del vehículo. Cuando escuche un "clic", estará bloqueado y los indicadores del ISOFIX se iluminarán en verde.

**PRT Instalação do ISOFIX**

Prima o botão de desbloqueio do ISOFIX em ambos os lados da base e empurre-os para a frente ou para trás simultaneamente. Os conectores ISOFIX podem estender-se e retrair-se em várias posições para se adaptarem às diferentes posições dos pontos de fixação ISOFIX do veículo. Empurre os conectores ISOFIX para a frente e encaixe-os nos pontos de fixação ISOFIX no banco do veículo. Quando ouvir um "clique", estarão bloqueados e os indicadores ISOFIX ficarão iluminados em verde.

**FRA Installation du système ISOFIX**

Appuyez simultanément sur les boutons de déverrouillage ISOFIX situés de chaque côté de la base et poussez-les vers l'avant ou vers l'arrière. Le système ISOFIX est réglable en longueur et en profondeur pour s'adapter à différentes positions sur les sièges du véhicule. Déployez le système ISOFIX vers l'avant, puis enclenchez-le dans le dispositif de fixation ISOFIX du siège. Un clic confirme le verrouillage et les indicateurs ISOFIX deviennent verts.

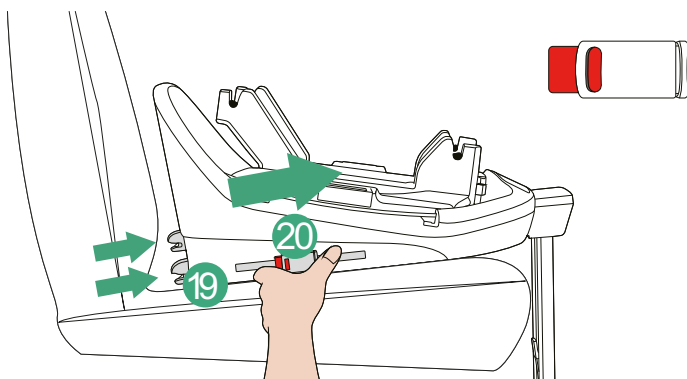


**GBR** After installation, push the base towards the backrest of the vehicle until the base is fully aligned with the vehicle backrest.

**ESP** Después de la instalación, empuje la base hacia el respaldo del vehículo hasta que la base esté completamente alineada con el respaldo del vehículo.

**PRT** Após a instalação, empurre a base em direção ao encosto do veículo até que fique totalmente alinhada com o mesmo.

**FRA** Après l'installation, poussez la base vers le dossier du véhicule jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement alignée avec celui-ci.

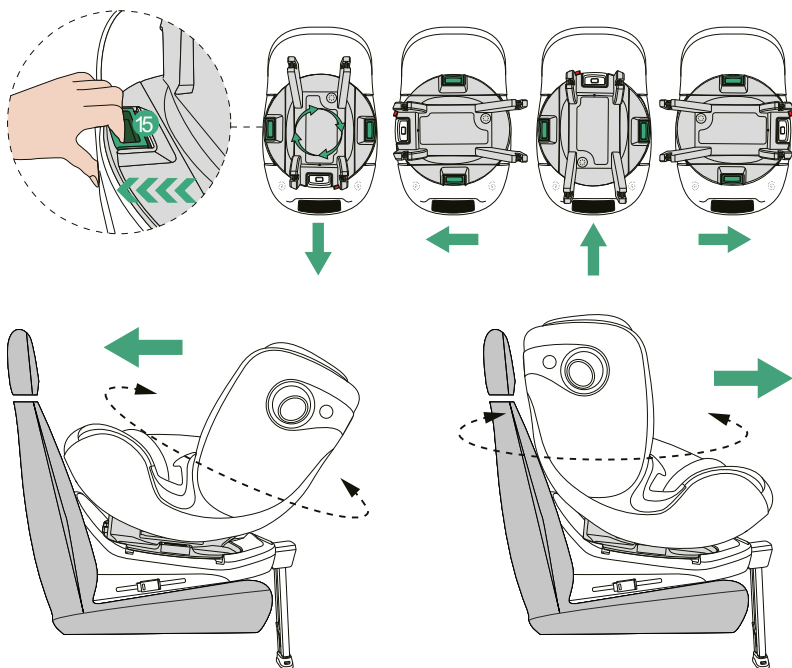


**GBR** **Release ISOFIX**  
Press and hold the ISOFIX release button (20) on both sides of the safety seat base, unlock and retract ISOFIX (19) into the base and the ISOFIX indicators will show red.

**ESP** **Liberación del ISOFIX**  
Mantenga presionado el botón de liberación del ISOFIX (20) en ambos lados de la base del asiento de seguridad, desbloquee y retraiga el ISOFIX (19) en la base y los indicadores del ISOFIX se iluminarán en rojo.

**PRT** **Desbloqueio do ISOFIX**  
Prima o botão de desbloqueio do ISOFIX (20) em ambos os lados da base, desencaixe e retraia os conectores ISOFIX (19) para dentro da base e os indicadores do ISOFIX ficarão iluminados em vermelho.

**FRA** **Déverrouiller l'ISOFIX**  
Appuyez et maintenez le bouton de déverrouillage ISOFIX (20) des deux côtés de la base du siège de sécurité, déverrouillez et rétractez l'ISOFIX (19) dans la base et les indicateurs ISOFIX deviendront rouges.



#### **GBR Adjust method for base rotation**

Pull the rotate adjuster (15) of the base and turn the turnable left or right to rotate 360°.

**Child's height of 40-105 cm:** Need to pull the rotation adjuster (15) and turn it 180° to the right or left to adjust it to the rearward facing;

**Child's height of 76-125 cm:** Need to pull the rotation adjuster (15) and turn it 180° to the right or left to adjust it to the forward facing.

#### **ESP Método de ajuste de la rotación de la base**

Tire del regulador de rotación (15) de la base y gire el dispositivo giratorio a la izquierda o a la derecha para girar 360°.

**Para niños de 40 a 105 cm de altura:** Tire del ajustador de rotación (15) y gírelo 180° a la derecha o a la izquierda para ajustarlo a contramarcha.

**Para niños de 76 a 125 cm de altura:** Tire del ajustador de rotación (15) y gírelo 180° a la derecha o a la izquierda para ajustarlo en el sentido de la marcha.

#### **PRT Método para regular a rotação da base**

Puxe o botão regulador da rotação (15) da base e mova a placa de rotação para a esquerda ou para a direita para rodar 360°.

**Para crianças com altura de 40 a 105 cm:** Puxe o botão regulador da rotação (15) e mova-o 180° para a direita ou para a esquerda para posicionar o assento no sentido contrário à marcha;

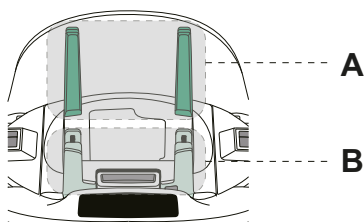
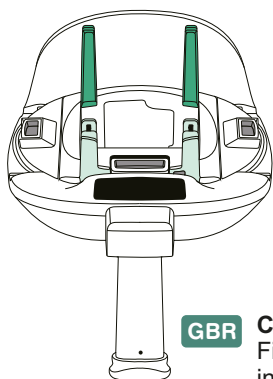
**Para crianças com altura de 76 a 125 cm:** Puxe o botão regulador da rotação (15) e mova-o 180° para a direita ou para a esquerda para posicionar o assento no sentido da marcha.

#### **FRA Réglage de la rotation du socle:**

Tirez sur la molette de rotation (15) du socle et tournez-la à gauche ou à droite pour effectuer une rotation complète (360°).

**Taille de l'enfant : 40 à 105 cm:** pour orienter le siège dos à la route, tirez sur la molette de rotation (15) et tournez-la de 180° à droite ou à gauche.

**Taille de l'enfant : 76 à 125 cm:** pour orienter le siège face à la route, tirez sur la molette de rotation (15) et tournez-la de 180° à droite ou à gauche.



**GBR**

### Connection method of body and base

First, make sure the base turntable is in its initial position to prevent accidental operation.

A - The long locking hooks are located at the back

B - The short locking hooks are located in the front

**ESP**

### Método de conexión del cuerpo y la base

Primero, asegúrese de que la base giratoria esté en su posición inicial para evitar un funcionamiento accidental.

A-Los ganchos de bloqueo largos se encuentran en la parte trasera

B-Los ganchos de bloqueo cortos se encuentran en la parte delantera

**PRT**

### Método para conectar o assento e a base

Certifique-se que a placa de rotação da base está na sua posição inicial para evitar qualquer funcionamento accidental.

A-Os ganchos de bloqueio longos estão localizados na parte traseira

B-Os ganchos de bloqueio curtos estão localizados na parte dianteira

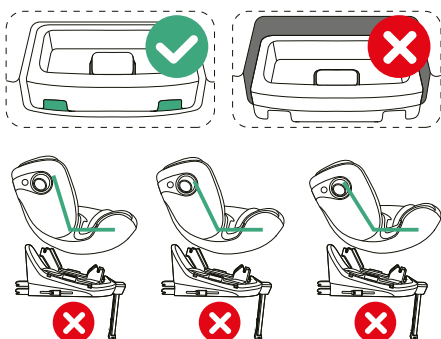
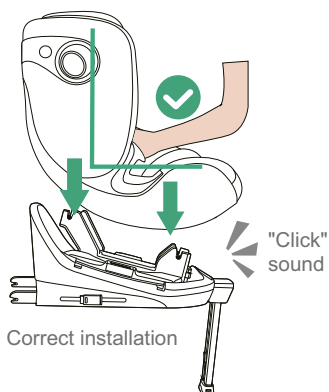
**FRA**

### Méthode de fixation du corps et du socle

Tout d'abord, assurez-vous que le plateau tournant du socle est dans sa position initiale afin d'éviter toute mise en marche accidentelle.

A - Les crochets de verrouillage longs se trouvent à l'arrière

B - Les crochets de verrouillage courts se trouvent à l'avant



**GBR**

Align the shaft at the bottom of the body with the four locking hooks on the base, place the body upright on the base, and hear a "click" sound. The release body adjuster in front of the base will show green.

NOTE: Gently shake the seat to ensure that the body and base are completely fixed!

NOTE: When installing the body on the base, it must be placed in an upright position!

**ESP**

Alinee el eje en la parte inferior del cuerpo con los cuatro ganchos de bloqueo de la base, coloque el cuerpo en posición vertical sobre la base y escuche un "clic". El ajustador de liberación del cuerpo, ubicado frente a la base, se iluminará en verde.

NOTA: Agite suavemente el asiento para asegurarse de que el cuerpo y la base estén completamente fijados.

NOTA: ¡Al instalar el cuerpo en la base, debe colocarse en posición vertical!

**PRT** Alinhe o eixo na parte inferior do assento com os quatro ganchos de bloqueio na base, encaixe o assento na vertical sobre a base e ouvirá um "clique". O botão de desbloqueio do assento na parte dianteira da base ficará iluminado em verde.

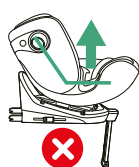
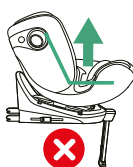
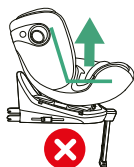
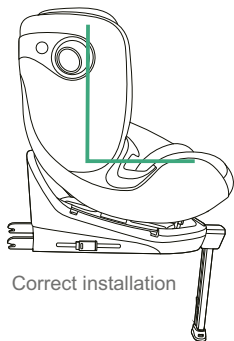
NOTA: Abane suavemente o assento para garantir que a estrutura e a base estão firmemente encaixadas!

NOTA: Ao encaixar o assento na base, este deve ser colocado em posição vertical!

**FRA** Alignez la tige située à la base du corps avec les quatre crochets de verrouillage de la base, placez le corps à la verticale sur la base et écoutez le « clic ». Le témoin de déverrouillage du corps, situé à l'avant de la base, deviendra vert.

REMARQUE: Secouez légèrement le siège pour vous assurer que le corps et la base sont bien fixés !

REMARQUE: Lors de l'installation du corps sur la base, celui-ci doit impérativement être placé à la verticale !

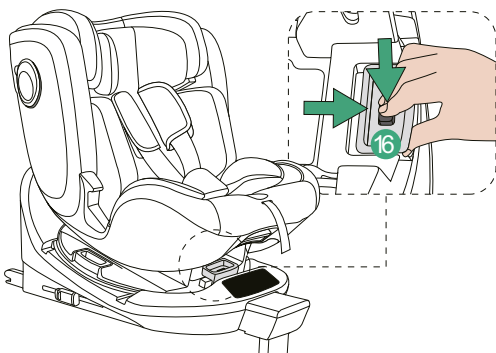
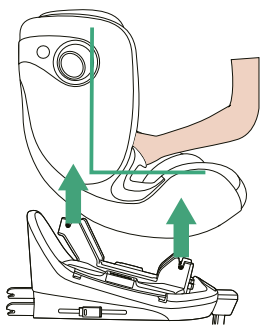


**GBR** **Separation method of body and base**  
Before taking off the body, it must be adjusted to the upright position!

**ESP** **Método de separación del cuerpo y la base**  
Antes de retirar el cuerpo, ¡debe ajustarse a la posición vertical!

**PRT** **Método para separar o assento e a base**  
Antes de retirar o assento, este deve ser colocado em posição vertical!

**FRA** **Méthode de séparation du corps et de la base**  
Avant de retirer le corps, assurez-vous de le remettre en position verticale !

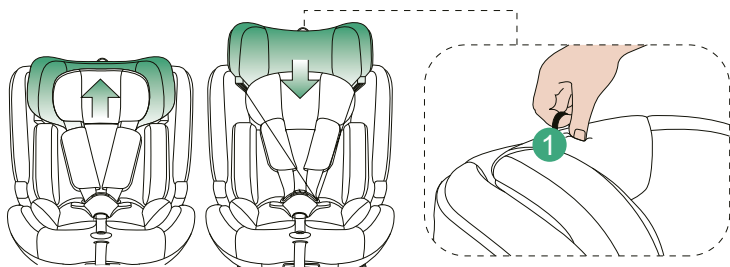


**GBR** As shown in the picture, first press and hold the release button (16) while pulling out the adjuster. Then pull the shoulder straps (5) and lift the body to take off it.

**ESP** Como se muestra en la imagen, primero mantenga presionado el botón de liberación (16) mientras tira del ajustador. Luego, tire de las correas de los hombros (5) y levante el cuerpo para retirarlo.

**PRT** Como mostra a figura, prima o botão de desbloqueio (16) enquanto puxa o regulador. Em seguida, puxe os cintos de ombros (5) e levante o assento para o retirar.

**FRA** Comme indiqué sur l'image, appuyez d'abord sur le bouton de déverrouillage (16) et maintenez-le enfoncé tout en tirant sur le dispositif de réglage. Ensuite, tirez sur les bretelles (5) et soulevez le corps pour le retirer.

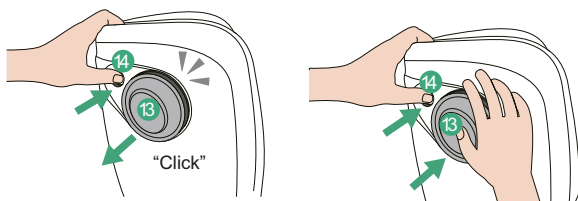


**GBR Adjust method of headrest** - You can adjust the headrest up and down by pulling on the handle of headrest (1), and adjust the headrest to a position suitable for the child's head.

**ESP Ajuste del reposacabezas** - Puede ajustar el reposacabezas hacia arriba y hacia abajo tirando de la manija (1) hasta que se ajuste a la posición adecuada para la cabeza del niño.

**PRT Método para regular o apoio de cabeça** - Pode regular o apoio de cabeça para cima e para baixo puxando a pega (1) até que se ajuste numa posição adequada à cabeça da criança.

**FRA Réglage de l'appui-tête** - Vous pouvez régler la hauteur de l'appui-tête en tirant sur sa poignée (1), afin de l'ajuster à la position de la tête de l'enfant.



**GBR Usage of side protection system**

**To activate** the side protection system (13), press the side protection system's release button (14) and hear a "click" sound. (Same operation on both sides)

**To Retract** side protection system (13), first press and hold the side protection release button (14), then push the protruding side protection system (13) in, and finally release the side protection release button (14). Note: Keep holding down the side protection release button to push the side protection system in.

**ESP Uso del sistema de protección lateral**

**Para activar** el sistema de protección lateral (13), presione el botón de liberación (14) hasta oír un "clic". (La misma operación en ambos lados).

**Para retraer** el sistema de protección lateral (13), primero mantenga presionado el botón de liberación (14), luego empuje el sistema que sobresale (13) hacia adentro y, finalmente, suelte el botón (14). Nota: Mantenga presionado el botón de liberación para empujar el sistema hacia adentro.

**PRT Utilização do sistema de proteção lateral**

**Para ativar** o sistema de proteção lateral (13), prima o botão de desbloqueio (14) até ouvir um clique; (repetir a mesma operação em ambos os lados)

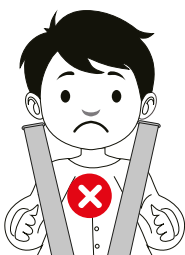
**Para retrain** o sistema de proteção lateral (13), prima o botão de desbloqueio (14), empurre o sistema de proteção lateral (13) saliente para dentro e solte o botão de desbloqueio (14).

Nota: Mantenha o botão de desbloqueio pressionado para retrain o sistema de proteção lateral para dentro.

**FRA Utilisation du système de protection latérale**

**Pour activer** le système de protection latérale (13), appuyez sur le bouton de déverrouillage (14) jusqu'à entendre un « clic ». (La procédure est identique des deux côtés.)

**Pour rétracter** le système de protection latérale (13), maintenez le bouton de déverrouillage (14) enfoncé, puis repoussez le système (13) vers l'intérieur et relâchez le bouton. Remarque : Maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé pour rétracter le système.

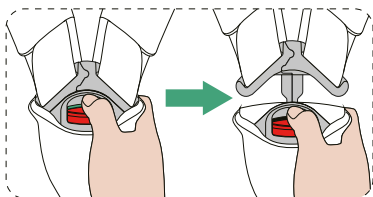
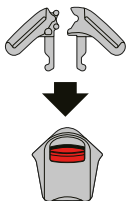


**GBR** Always check that the shoulder straps are at the correct height for your child. The child's shoulder straps should always be threaded through the slots in the cover and seat shell that are closest to the top of your child's shoulders.

**ESP** Compruebe siempre que las correas de los hombros estén a la altura correcta para su hijo. Las correas de los hombros del niño deben pasarse siempre por las ranuras de la funda y la carcasa del asiento más cercanas a la parte superior de los hombros del niño.

**PRT** Verifique sempre se os cintos de ombros estão posicionados à altura correta para a criança. Os cintos de ombros devem passar sempre pelas aberturas na capa de tecido e na estrutura do assento que ficam mais próximas da parte superior dos ombros da criança.

**FRA** Vérifiez toujours que les bretelles sont à la bonne hauteur pour votre enfant. Elles doivent toujours passer dans les fentes de la housse et de la coque du siège les plus proches du haut des épaules de votre enfant.



#### **GBR Usage of buckle**

Get the left and the right pieces of buckle together. Insert the two pieces into the slot of the buckle. At the same time, hearing "click" means the buckle is locked, pull the pieces of the buckle and check whether the buckle is locked correctly.

If you want to release the safety belts, press the red button, then the pieces will pop out.

#### **ESP Uso de la hebilla**

Junte las piezas izquierda y derecha de la hebilla. Inserte ambas piezas en la ranura de la hebilla. Al oír un "clic", significa que la hebilla está bloqueada. Tire de las piezas de la hebilla y compruebe si están correctamente bloqueadas.

Para soltar los cinturones de seguridad, presione el botón rojo; las piezas saldrán.

#### **PRT Utilização da fivela**

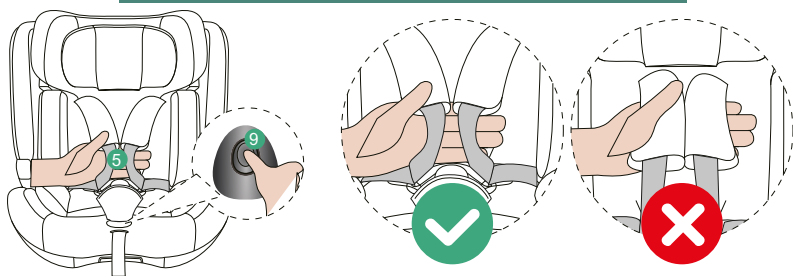
Junte as partes esquerda e direita da fivela e introduza as duas partes na ranhura da fivela. Ao ouvir um "clique", significa que a fivela está fechada. Puxe as peças da fivela e verifique se está fechada corretamente.

Para soltar os cintos de segurança, prima o botão vermelho; as partes soltar-se-ão.

#### **FRA Utilisation de la boucle**

Rassemblez les deux parties de la boucle. Insérez-les dans les fentes correspondantes. Un « clic » indique que la boucle est verrouillée. Tirez sur les deux parties de la boucle et vérifiez qu'elle est bien verrouillée.

Pour détacher les sangles de sécurité, appuyez sur le bouton rouge ; les sangles se détacheront.



#### GBR **Adjust the length of harness belt**

To release the shoulder straps (5), press the adjuster button (9) with one hand and pull out both shoulder straps (5) with the other hand simultaneously. **Note:** Hold both shoulder straps at the same time and do not hold the shoulder covers.

#### ESP **Ajuste la longitud del cinturón del arnés**

Para soltar las correas de los hombros (5), presione el botón de ajuste (9) con una mano y tire de ambas correas de los hombros (5) con la otra simultáneamente. **Nota:** Sujete ambas correas de los hombros al mismo tiempo, sin sujetar las fundas.

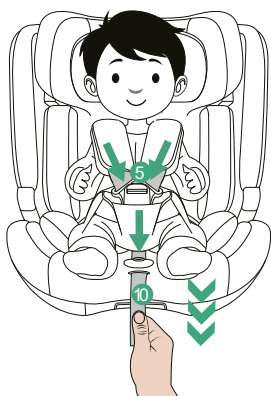
#### PRT **Regulação do comprimento do cinto**

Para soltar os cintos de ombros (5), prima o botão regulado (9) com uma mão e puxe ambos os cintos de ombros (5) com a outra mão em simultâneo. **Nota:** Segure ambos os cintos de ombros ao mesmo tempo e não segure os protetores de ombros.

#### FRA **Ajuster la longueur du harnais**

Pour desserrer les bretelles (5), appuyez d'une main sur le bouton de réglage (9) et de l'autre sur les deux bretelles (5).

**Remarque:** Tenez les deux bretelles en même temps et ne tenez pas les protège-épaules.



#### GBR

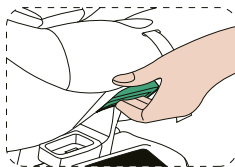
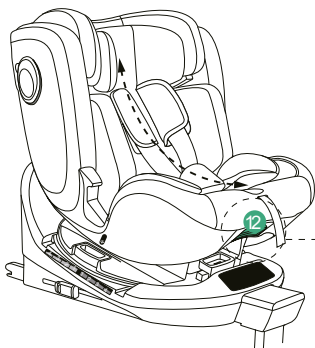
To tighten the shoulder straps (5), pull the harness adjuster strap (10) forward until the shoulder straps are fully tightened.

**Note:** The harness should be adjusted tightly as possible without causing discomfort to your child. A loose harness can be dangerous. Check the harness adjuster and tighten each time when the child is placed in the seat.

**ESP** Para apretar las correas de los hombros (5), tire de la correa de ajuste del arnés (10) hacia adelante hasta que estén completamente tensas. **Nota:** El arnés debe ajustarse lo más firmemente posible sin causarle molestias a su hijo. Un arnés suelto puede ser peligroso. Revise el ajuste del arnés y ajústelo cada vez que coloque al niño en la silla.

**PRT** Para apertar os cintos de ombros (5), puxe a fita reguladora do cinto de segurança (10) para a frente até que os cintos de ombros estejam devidamente apertados. **Nota:** O cinto de segurança deve ser ajustado o mais firmemente possível sem causar desconforto à criança. Um cinto solto pode ser perigoso. Verifique o cinto de segurança e ajuste-o sempre que a criança for colocada no assento auto.

**FRA** Pour serrer les bretelles (5), tirez la sangle de réglage du harnais (10) vers l'avant jusqu'à ce qu'elles soient complètement serrées. **Remarque:** Le harnais doit être aussi serré que possible sans gêner votre enfant. Un harnais trop lâche peut être dangereux. Vérifiez le réglage du harnais et resserrez-le chaque fois que vous installez l'enfant dans le siège.



#### **GBR Adjust method of child safety seat angle**

Adjust angle method when seat in forward facing position: Pull the angle adjuster (12) at the front end of the seat and adjust it by pulling the seat forward or backward. There are 4 positions that can be adjusted.

#### **ESP Ajuste del ángulo del asiento de seguridad infantil**

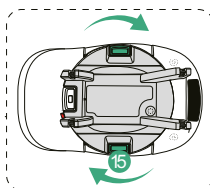
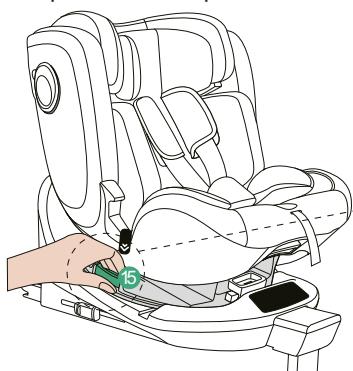
Ajuste el ángulo en la posición orientada hacia adelante: Tire del ajustador de ángulo (12) en la parte delantera del asiento y ajústelo tirando del asiento hacia adelante o hacia atrás. Hay 4 posiciones ajustables.

#### **PRT Método para regular o ângulo de inclinação do assento auto**

Para regular o ângulo de inclinação com o assento posicionado no sentido da marcha: Puxe o botão regulador (12) na parte dianteira do assento e regule-o puxando o assento para a frente ou para trás. Existem 4 posições de inclinação.

#### **FRA Réglage de l'inclinaison du siège auto enfant**

Réglage de l'inclinaison en position face à la route: Tirez sur la molette de réglage (12) située à l'avant du siège et ajustez l'inclinaison en le faisant glisser vers l'avant ou vers l'arrière. Quatre positions sont possibles.

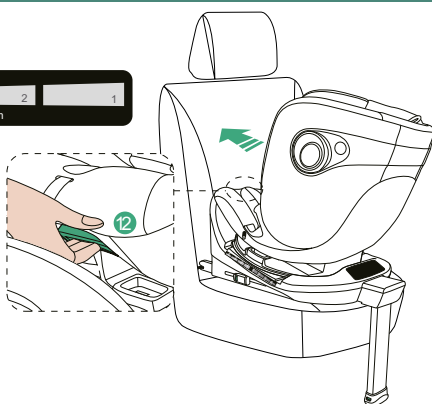


**GBR** Adjust angle method when seat in rearward-facing position: First, pull out the rotation adjuster (15) on the base (both sides are available, just pull one side), and rotate the turntable at the same time to turn the seat to the rearward facing position.

**ESP** Ajuste del ángulo en la posición orientada hacia atrás: Primero, tire del ajustador de rotación (15) en la base (ambos lados están disponibles, solo tire de uno) y gire el plato giratorio simultáneamente para colocar el asiento en la posición orientada hacia atrás.

**PRT** Para regular o ângulo de inclinação com o assento posicionado no sentido contrário à marcha: Puxe o botão regulador (15) na base (disponível em ambos os lados, basta puxar um dos lados) e mova a placa de rotação ao mesmo tempo, para posicionar o assento no sentido contrário à marcha.

**FRA** Réglage de l'inclinaison en position dos à la route: Tirez d'abord sur la molette de rotation (15) située sur la base (elle est accessible des deux côtés, tirez d'un seul côté), puis faites pivoter simultanément le plateau pour orienter le siège dos à la route.

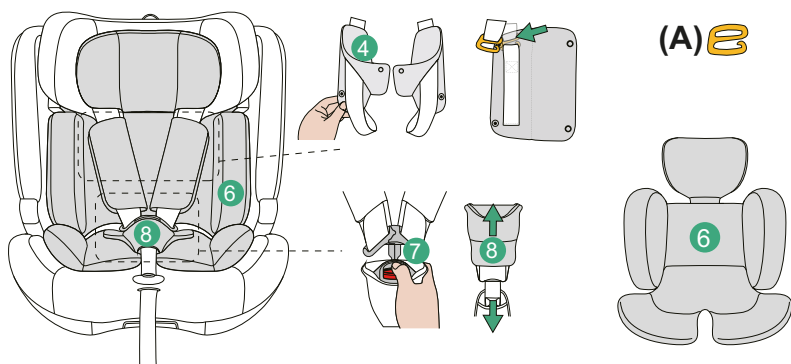


**GBR** Then, pull the angle adjuster (12) at the front end of the seat and adjust it by pulling the seat forward or backward. There are 4 positions that can be adjusted.

**ESP** A continuación, tire del regulador de ángulo (12) en la parte delantera del asiento y ajústelo tirando del asiento hacia adelante o hacia atrás. Hay 4 posiciones ajustables.

**PRT** Em seguida, puxe o botão regulador (12) para a parte dianteira do assento e regule-o puxando o assento para a frente ou para trás. Existem 4 posições de inclinação.

**FRA** Ensuite, tirez sur le dispositif de réglage d'angle (12) situé à l'avant du siège et ajustez-le en tirant le siège vers l'avant ou vers l'arrière. Quatre positions sont possibles.



**GBR** **Child height is 100-125cm**

When a child's height is  $\geq 100\text{cm}$ , the buckle, crotch pad, shoulder covers, and comfortable cushion on the seat need to be removed before use!

**Step 1:** First, open the buckle (7) and pull it out of the crotch pad (8).

**Step 2:** Open the shoulder covers (4) on both sides, and then detach the straps from the connecting hooks (A) to remove the shoulder covers.

**Step 3:** Take off the comfortable cushion (6).

**ESP** **Altura del niño: 100-125 cm**

Si el niño mide  $\geq 100\text{ cm}$ , es necesario retirar la hebilla, la almohadilla de la entrepierna, ¡las hombreras y el cojín del asiento antes de usarlo!

**Paso 1:** Abra la hebilla (7) y sáquela de la almohadilla de la entrepierna (8).

**Paso 2:** Abra las hombreras (4) a ambos lados y, a continuación, desenganche las correas de los ganchos de conexión (A) para retirarlas.

**Paso 3:** Retire el cojín (6).

**PRT** **Altura da criança: 100-125 cm**

Quando a altura da criança for  $\geq 100$  cm, é necessário retirar do assento auto a fivela, o protetor de entrepernas, os protetores de ombros e a almofada redutora!

**Passo 1:** Abra a fivela (7) e puxe-a para fora do protetor de entrepernas (8).

**Passo 2:** Abra os protetores de ombros (4) em ambos os lados, separe os cintos dos ganchos (A) e remova os protetores de ombros.

**Passo 3:** Retire a almofada redutora (6).

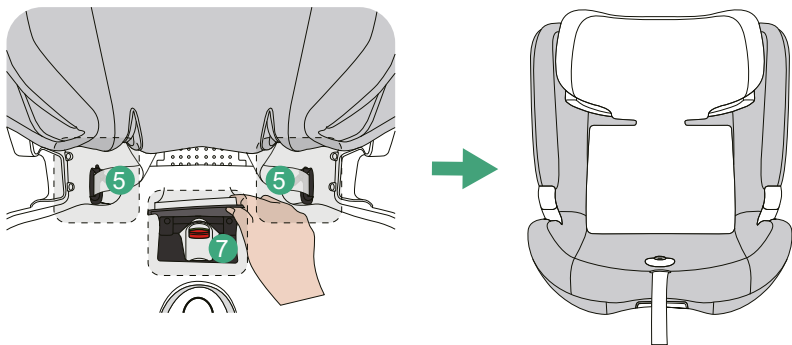
**FRA** **Taille de l'enfant : 100-125 cm**

Si la taille de l'enfant est supérieure ou égale à 100 cm, retirez la boucle, le protège-entrejambe, les protège-épaules et le coussin de confort du siège avant utilisation!

**Étape 1:** Ouvrez la boucle (7) et retirez-la du protège-entrejambe (8).

**Étape 2:** Ouvrez les protège-épaules (4) de chaque côté, puis détachez les sangles des crochets de fixation (A) pour retirer les protège-épaules.

**Étape 3:** Retirez le coussin de confort (6).



**GBR** **Step 4:** Lift the seat cover along the edge of the seat, open the buckle storage cover at the bottom of the seat, place the buckle (7) inside for storage, then place the shoulder straps (5) which connected with buckle inserts on both sides of the seat for storage. Finally, tidy up the seat cover.

**ESP** **Paso 4:** Levante la funda del asiento por el borde, abra la tapa de la hebilla en la parte inferior, guarde la hebilla (7) y luego guarde las correas de hombro (5) conectadas a las hebillas a ambos lados del asiento.

Finalmente, recoja la funda.

**PRT** **Passo 4:** Levante a capa de tecido do assento pela orla, abra a tampa do compartimento da fivela na parte inferior do assento e guarde a fivela (7) no interior, guarde os cintos de ombros (5) ligados às partes da fivela em ambos os lados do assento. Por fim, volte a montar a capa do assento.

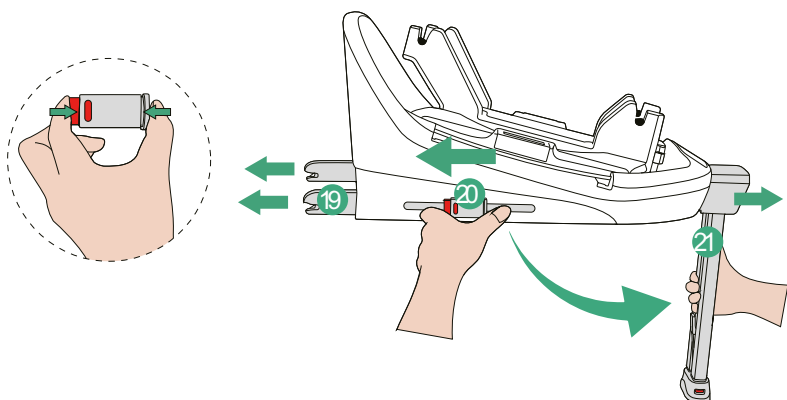
**FRA** **Étape 4:** Soulevez la housse de siège le long du bord, ouvrez le compartiment de rangement de la boucle situé en bas du siège, rangez la boucle (7) à l'intérieur, puis rangez les bretelles (5) fixées aux boucles de chaque côté du siège. Enfin, remettez la housse de siège en place.

**GBR** Installed rearward-facing (Height:40-105CM)  
Using ISOFIX+Support leg

**ESP** Instalación en sentido contrario a la marcha (Altura:40-105 cm)  
Con ISOFIX + Pata de apoyo

**PRT** Instalação no sentido contrário à marcha (Altura: 40-105 cm)  
Com ISOFIX + Pé de apoio

**FRA** Installation dos à la route (Taille : 40-105 cm)  
Fixation ISOFIX + Pied de support



**GBR** Step 1:

1. Open the support leg (21) in the groove of the base;
2. Hold the support leg (21) and pull it to the front end until hear a "click" sound;
3. Press and hold the ISOFIX release buttons (20) on both sides and push out the ISOFIX

**ESP** Paso 1:

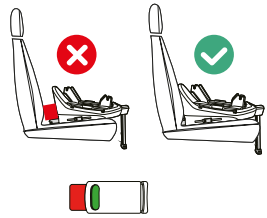
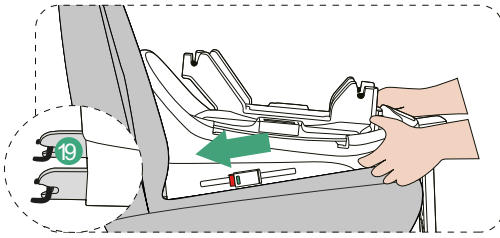
1. Abra la pata de apoyo (21) en la ranura de la base.
2. Sujete la pata de apoyo (21) y tire de ella hacia adelante hasta oír un "clic".
3. Mantenga presionados los botones de liberación del ISOFIX (20) a ambos lados y extraígalos.

**PRT** Passo 1:

1. Extraia o pé de apoio (21) da ranhura na base;
2. Segure o pé de apoio (21) e puxe-o para a frente até ouvir um "clique";
3. Prima os botões de desbloqueio (20) em ambos os lados e empurre os conectores ISOFIX para fora.

**FRA** Étape 1:

1. Déployez le pied de support (21) dans la rainure de la base.
2. Maintenez le pied de support (21) et tirez-le vers l'avant jusqu'à entendre un clic.
3. Appuyez simultanément sur les boutons de déverrouillage ISOFIX (20) situés de chaque côté et maintenez-les enfoncés tout en poussant le système ISOFIX.



GBR

**Step 2:**

Push the ISOFIX (19) out to the front and then clip it into the ISOFIX attachment on the vehicle seat. When you hear a "click" sound, it is locked and the ISOFIX indicators show green.

Note: After installation, push the base towards the backrest of the vehicle until the base is fully aligned with the vehicle backrest.

ESP

**Paso 2:**

Empuje el ISOFIX (19) hacia adelante y luego encájelo en el anclaje ISOFIX del asiento del vehículo. Cuando oiga un "clic", estará bloqueado y los indicadores ISOFIX se iluminarán en verde.

Nota: Después de la instalación, empuje la base hacia el respaldo del vehículo hasta que esté completamente alineada con este.

PRT

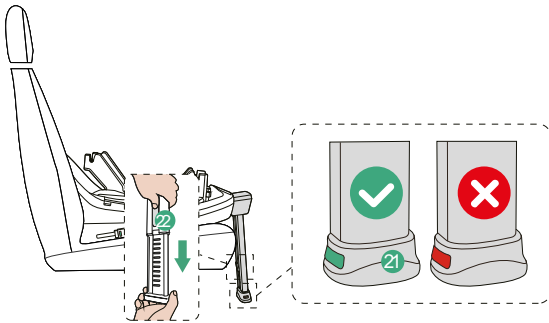
**Passo 2:**

Empurre os conectores ISOFIX (19) para a frente e encaixe-os nos pontos de fixação ISOFIX do veículo. Quando ouvir um "clique", estarão bloqueados e os indicadores ISOFIX ficarão iluminados em verde. Nota: Após a instalação, empurre a base em direção ao encosto do veículo até que fique totalmente alinhada com o mesmo.

FRA

**Étape 2:**

Poussez le système ISOFIX (19) vers l'avant, puis clipsez-le dans le dispositif de fixation ISOFIX du siège du véhicule. Un clic confirme le verrouillage et les indicateurs ISOFIX deviennent verts. Remarque: Après l'installation, poussez la base vers le dossier du véhicule jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement alignée avec celui-ci.



GBR

**Step 3:**

Adjust the length of the support leg: Press and hold the support leg release button (22) to adjust the length up and down until it contacts the vehicle ground, and the bottom of the support leg (21) will show green.

ESP

**Paso 3:**

Ajuste la longitud de la pata de apoyo: Mantenga presionado el botón de liberación de la pata de apoyo (22) para ajustar la longitud hacia arriba y hacia abajo hasta que toque el suelo del vehículo. La parte inferior de la pata de apoyo (21) se iluminará en verde.

PRT

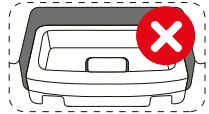
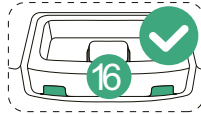
**Passo 3:**

Regule o comprimento do pé de apoio: Prima o botão de desbloqueio (22) para ajustar o comprimento para cima e para baixo até que o pé de apoio (21) toque no piso do veículo e a parte inferior se ilumine em verde.

FRA

**Étape 3:**

Réglage de la longueur du pied de support : Maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage du pied de support (22) pour ajuster la longueur de haut en bas jusqu'à ce que le pied touche le sol du véhicule et que le voyant vert s'allume à sa base (21).



GBR

**Step 4:**

Align the shaft at the bottom of the body with the four locking hooks on the base, place the body upright on the base, and hear a "click" sound. The release body adjuster (16) in front of the base will show green. Note: Gently shake the seat to ensure that the body and base are completely fixed!

ESP

**Paso 4:**

Alinee el eje de la parte inferior del cuerpo con los cuatro ganchos de bloqueo de la base. Coloque el cuerpo en posición vertical sobre la base y escuche un "clic". El ajustador de liberación del cuerpo (16) frente a la base se iluminará en verde.

Nota: ¡Agite suavemente el asiento para asegurarse de que el cuerpo y la base estén completamente fijados!

PRT

**Passo 4:**

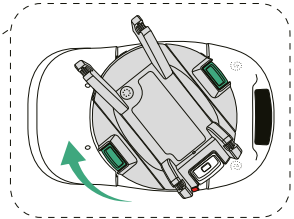
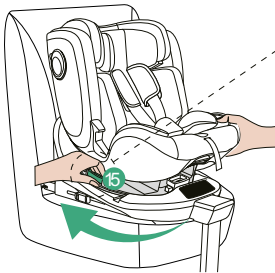
Alinhe o eixo na parte inferior do assento com os quatro ganchos de bloqueio na base, encaixe o assento na vertical sobre a base e ouvirá um "clique". O botão de desbloqueio do assento (16) na parte dianteira da base ficará iluminado em verde.

NOTA: Abane suavemente o assento para garantir que a estrutura e a base estão firmemente encaixadas!

FRA

**Étape 4:**

Alignez la tige située à la base du siège avec les quatre crochets de verrouillage de la base, placez le siège à la verticale sur la base et vous entendrez un « clic ». Le voyant vert s'allume alors à la base (16). Remarque : Secouez légèrement le siège pour vous assurer que le siège et la base sont bien fixés!



GBR

**Step 5:**

Pull out the rotation adjuster (15) on the base (both sides are available, just pull one side to adjust), and rotate the turntable at the same time to turn the seat 90°, facing yourself.

ESP

**Paso 5:**

Extraiga el ajustador de rotación (15) de la base (ambos lados están disponibles, solo tire de un lado para ajustar) y gire el plato giratorio al mismo tiempo para girar el asiento 90°, mirando hacia usted.

PRT

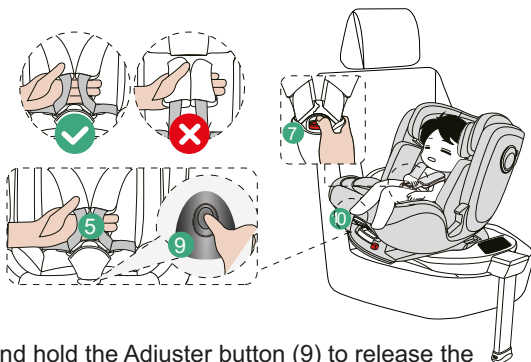
**Passo 5:**

Puxe o botão regulador (15) na base (disponível em ambos os lados, basta puxar um dos lados) e mova a placa de rotação ao mesmo tempo, para rodar o assento 90°, de frente para si.

FRA

**Étape 5:**

Tirez sur le dispositif de réglage de rotation (15) situé sur la base (les deux côtés sont disponibles, il suffit de tirer sur un seul côté pour effectuer le réglage), et faites pivoter simultanément le plateau tournant pour faire tourner le siège de 90°, face à vous.

**GBR****Step 6:**

Press and hold the Adjuster button (9) to release the shoulder straps (5) on both sides, unlock the buckle (7) and place the child inside the seat, then lock the buckle (7) and tighten the harness adjuster strap (10) appropriately. Note: Hold both shoulder straps at the same time, not the shoulder covers.

**ESP****Paso 6:**

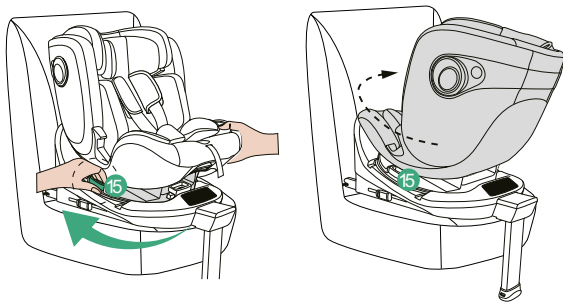
Mantenga presionado el botón de ajuste (9) para soltar las correas de hombro (5) a ambos lados, desbloquee la hebilla (7) y coloque al niño en el asiento. Luego, bloquee la hebilla (7) y apriete la correa de ajuste del arnés (10) correctamente. Nota: Sujete ambas correas de hombro simultáneamente, no las fundas de los hombros.

**PRT****Passo 6:**

Prima o botão regulador (9) para abrir os cintos de ombros (5) de ambos os lados, abra a fivela (7) e coloque a criança no assento. Feche a fivela (7) e ajuste a fita reguladora do cinto (10) adequadamente. Nota: Segure ambos os cintos de ombros ao mesmo tempo, não segure os protetores de ombros.

**FRA****Étape 6:**

Appuyez sur le bouton de réglage (9) et maintenez-le enfoncé pour libérer les bretelles (5) des deux côtés, déverrouillez la boucle (7) et installez l'enfant dans le siège. Verrouillez ensuite la boucle (7) et serrez correctement la sangle de réglage du harnais (10).  
Remarque : Tenez les deux bretelles simultanément, et non les protège-épaules.

**GBR****Step 7:**

Pull out the rotation adjuster (15) on the base (both sides are available, just pull one side to adjust), and rotate the turntable at the same time to turn the seat 90°, facing yourself.

**ESP****Paso 7:**

Mantenga presionado el botón deslizante lateral (18) en la base, empuje el cuerpo a su posición original y luego tire del ajustador de rotación de la base (15) nuevamente para ajustar el asiento en la posición orientada hacia atrás y lograr una instalación exitosa.

**PRT****Passo 7:**

Puxe o botão regulador (15) na base (disponível em ambos os lados, basta puxar um dos lados) e mova a placa de rotação ao mesmo tempo, para rodar o assento 90°, de frente para si.

**FRA****Étape 7:**

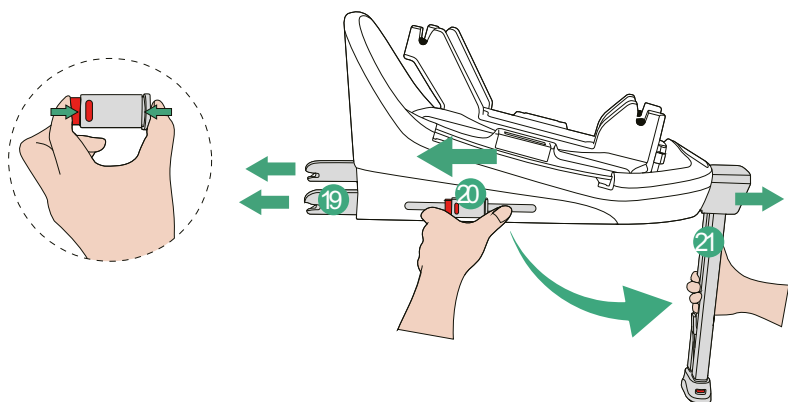
Appuyez sur le bouton coulissant latéral (15) situé sur la base et maintenez-le enfoncé, repoussez le siège dans sa position initiale, puis tirez à nouveau sur le dispositif de rotation de la base (15) pour orienter le siège dos à la route et réussir l'installation.

**GBR** Installed forward-facing (Height:76-105CM)  
Using ISOFIX+Support leg

**ESP** Instalación en el sentido de la marcha (Altura: 76-105 cm)  
Con ISOFIX + Pata de apoyo

**PRT** Instalação no sentido da marcha (Altura: 76-105 cm)  
Com ISOFIX + Pé de apoio

**FRA** Installation face à la route (Hauteur : 76-105 cm)  
Fixation ISOFIX + Pied de support



**GBR** **Step 1:**

1. Open the support leg (21) in the groove of the base;
2. Hold the support leg (21) and pull it to the front end until hear a "click" sound;
3. Press and hold the ISOFIX release buttons (20) on both sides and push out the ISOFIX

**ESP** **Paso 1:**

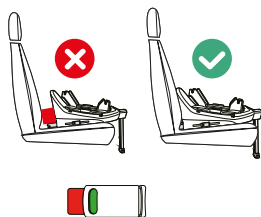
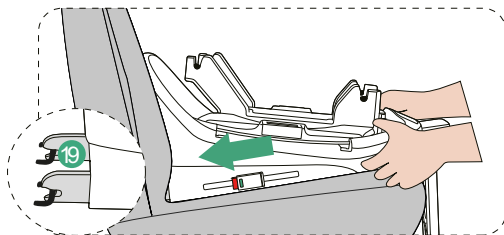
1. Abra la pata de apoyo (21) en la ranura de la base.
2. Sujete la pata de apoyo (21) y tire de ella hacia adelante hasta oír un "clic".
3. Mantenga presionados los botones de liberación del ISOFIX (20) a ambos lados y extraígalos.

**PRT** **Passo 1:**

1. Extraia o pé de apoio (21) da ranhura na base;
2. Segure o pé de apoio (21) e puxe-o para a frente até ouvir um "clique";
3. Prima os botões de desbloqueio (20) em ambos os lados e empurre os conectores ISOFIX para fora.

**FRA** **Étape 1:**

1. Déployez le pied de support (21) dans la rainure de la base.
2. Maintenez le pied de support (21) et tirez-le vers l'avant jusqu'à entendre un clic.
3. Appuyez simultanément sur les boutons de déverrouillage ISOFIX (20) situés de chaque côté et maintenez-les enfoncés tout en poussant le système ISOFIX.

**GBR Step 2:**

Push the ISOFIX (19) out to the front and then clip it into the ISOFIX attachment on the vehicle seat. When you hear a "click" sound, it is locked and the ISOFIX indicators show green.

Note: After installation, push the base towards the backrest of the vehicle until the base is fully aligned with the vehicle backrest.

**ESP Paso 2:**

Empuje el ISOFIX (19) hacia adelante y luego encájelo en el anclaje ISOFIX del asiento del vehículo. Cuando oiga un "clic", estará bloqueado y los indicadores ISOFIX se iluminarán en verde.

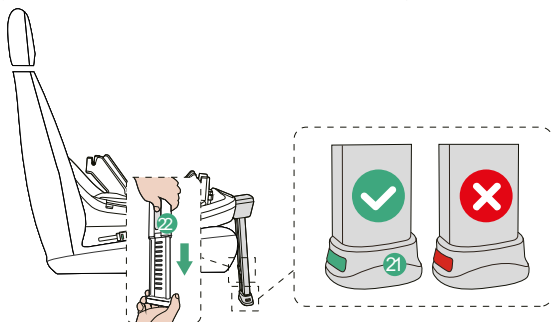
Nota: Después de la instalación, empuje la base hacia el respaldo del vehículo hasta que esté completamente alineada con este.

**PRT Passo 2:**

Empurre os conectores ISOFIX (19) para a frente e encaixe-os nos pontos de fixação ISOFIX do veículo. Quando ouvir um "clique", estarão bloqueados e os indicadores ISOFIX ficarão iluminados em verde. Nota: Após a instalação, empurre a base em direção ao encosto do veículo até que fique totalmente alinhada com o mesmo.

**FRA Étape 2:**

Poussez le système ISOFIX (19) vers l'avant, puis clipsez-le dans le dispositif de fixation ISOFIX du siège du véhicule. Un clic confirme le verrouillage et les indicateurs ISOFIX deviennent verts. Remarque: Après l'installation, poussez la base vers le dossier du véhicule jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement alignée avec celui-ci.

**GBR Step 3:**

Adjust the length of the support leg: Press and hold the support leg release button (22) to adjust the length up and down until it contacts the vehicle ground, and the bottom of the support leg (21) will show green.

**ESP Paso 3:**

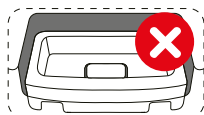
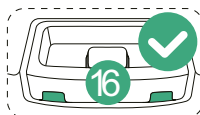
Ajuste la longitud de la pata de apoyo: Mantenga presionado el botón de liberación de la pata de apoyo (22) para ajustar la longitud hacia arriba y hacia abajo hasta que toque el suelo del vehículo. La parte inferior de la pata de apoyo (21) se iluminará en verde.

**PRT Passo 3:**

Regule o comprimento do pé de apoio: Prima o botão de desbloqueio (22) para ajustar o comprimento para cima e para baixo até que o pé de apoio (21) toque no piso do veículo e a parte inferior se ilumine em verde.

**FRA Étape 3:**

Réglage de la longueur du pied de support : Maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage du pied de support (22) pour ajuster la longueur de haut en bas jusqu'à ce que le pied touche le sol du véhicule et que le voyant vert s'allume à sa base (21).

**GBR Step 4:**

Align the shaft at the bottom of the body with the four locking hooks on the base, place the body upright on the base, and hear a "click" sound. The release body adjuster (16) in front of the base will show green. Note: Gently shake the seat to ensure that the body and base are completely fixed!

**ESP Paso 4:**

Alinee el eje de la parte inferior del cuerpo con los cuatro ganchos de bloqueo de la base. Coloque el cuerpo en posición vertical sobre la base y escuche un "clic". El ajustador de liberación del cuerpo (16) frente a la base se iluminará en verde.

Nota: ¡Agite suavemente el asiento para asegurarse de que el cuerpo y la base estén completamente fijados!

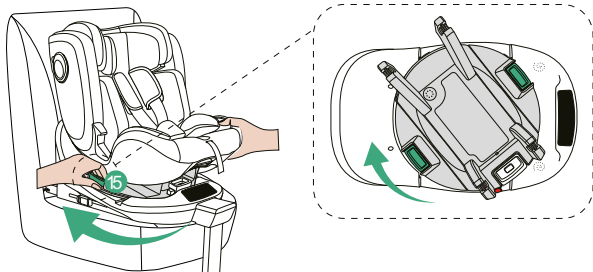
**PRT Passo 4:**

Alinhe o eixo na parte inferior do assento com os quatro ganchos de bloqueio na base, encaixe o assento na vertical sobre a base e ouvirá um "clique". O botão de desbloqueio do assento (16) na parte dianteira da base ficará iluminado em verde.

NOTA: Abane suavemente o assento para garantir que a estrutura e a base estão firmemente encaixadas!

**FRA Étape 4:**

Alignez la tige située à la base du siège avec les quatre crochets de verrouillage de la base, placez le siège à la verticale sur la base et vous entendrez un « clic ». Le voyant vert s'allume alors à la base (16). Remarque : Secouez légèrement le siège pour vous assurer que le siège et la base sont bien fixés!

**GBR Step 5:**

Pull out the rotation adjuster (15) on the base (both sides are available, just pull one side to adjust), and rotate the turntable at the same time to turn the seat 90°, facing yourself.

**ESP Paso 5:**

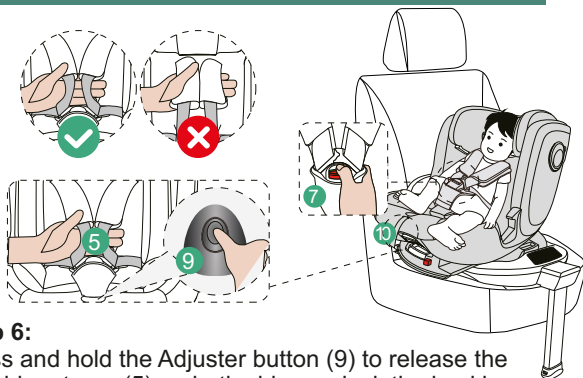
Extraiga el ajustador de rotación (15) de la base (ambos lados están disponibles, solo tire de un lado para ajustar) y gire el plato giratorio al mismo tiempo para girar el asiento 90°, mirando hacia usted.

**PRT Passo 5:**

Puxe o botão regulador (15) na base (disponível em ambos os lados, basta puxar um dos lados) e mova a placa de rotação ao mesmo tempo, para rodar o assento 90°, de frente para si.

**FRA Étape 5:**

Tirez sur le dispositif de réglage de rotation (15) situé sur la base (les deux côtés sont disponibles, il suffit de tirer sur un seul côté pour effectuer le réglage), et faites pivoter simultanément le plateau tournant pour faire tourner le siège de 90°, face à vous.

**GBR****Step 6:**

Press and hold the Adjuster button (9) to release the shoulder straps (5) on both sides, unlock the buckle (7) and place the child inside the seat, then lock the buckle (7) and tighten the harness adjuster strap (10) appropriately. Note: Hold both shoulder straps at the same time, not the shoulder covers.

**ESP****Paso 6:**

Mantenga presionado el botón de ajuste (9) para soltar las correas de hombro (5) a ambos lados, desbloquee la hebilla (7) y coloque al niño en el asiento. Luego, bloquee la hebilla (7) y apriete la correa de ajuste del arnés (10) correctamente. Nota: Sujete ambas correas de hombro simultáneamente, no las fundas de los hombros.

**PRT****Passo 6:**

Prima o botão regulador (9) para abrir os cintos de ombros (5) de ambos os lados, abra a fivela (7) e coloque a criança no assento. Feche a fivela (7) e ajuste a fita reguladora do cinto (10) adequadamente. Nota: Segure ambos os cintos de ombros ao mesmo tempo, não segure os protetores de ombros.

**FRA****Étape 6:**

Appuyez sur le bouton de réglage (9) et maintenez-le enfoncé pour libérer les bretelles (5) des deux côtés, déverrouillez la boucle (7) et installez l'enfant dans le siège. Verrouillez ensuite la boucle (7) et serrez correctement la sangle de réglage du harnais (10).  
Remarque : Tenez les deux bretelles simultanément, et non les protège-épaules.

**GBR****Step 7:**

Press and hold the side slid button (18) on the base, push the body back to its original position, and then pull the base turntable rotation adjuster (15) again to adjust the seat in forward-facing position for successful installation.

**ESP****Paso 7:**

Mantenga presionado el botón deslizante lateral (18) en la base, empuje el cuerpo hacia atrás a su posición original y luego tire del ajustador de rotación del plato giratorio de la base (15) nuevamente para ajustar el asiento en la posición orientada hacia adelante y lograr una instalación exitosa.

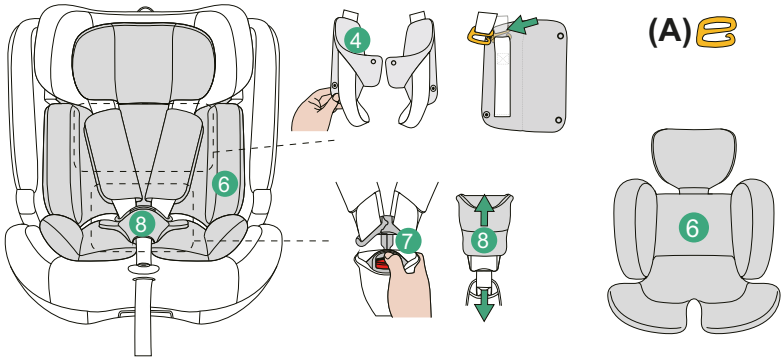
**PRT****Passo 7:**

Prima o botão deslizante (18) na base e puxe o assento para a sua posição original, puxe novamente o botão regulador (15) para posicionar o assento no sentido da marcha para uma instalação correta.

**FRA****Étape 7:**

Appuyez sur le bouton latéral coulissant (18) situé sur la base et maintenez-le enfoncé, repoussez le corps vers sa position initiale, puis tirez à nouveau sur le dispositif de rotation du plateau tournant (15) pour orienter le siège vers l'avant et réussir l'installation.

- GBR** Installed forward-facing (Height:100-105CM)  
Using ISOFIX+Adult 3-point belt /  
Adult 3-point belt only
- ESP** Instalación en el sentido de la marcha (Altura: 100-125 cm)  
Con ISOFIX + Cinturón de 3 puntos para adultos /  
Solo cinturón de 3 puntos para adultos
- PRT** Instalação no sentido da marcha (Altura: 100-125 cm)  
Com ISOFIX + Cinto de segurança de 3 pontos para adulto /  
Apenas com cinto de segurança de 3 pontos para adulto
- FRA** Installation face à la route (Hauteur : 100-125 cm)  
Fixation ISOFIX + Harnais 3 points adulte /  
Harnais 3 points adulte uniquement

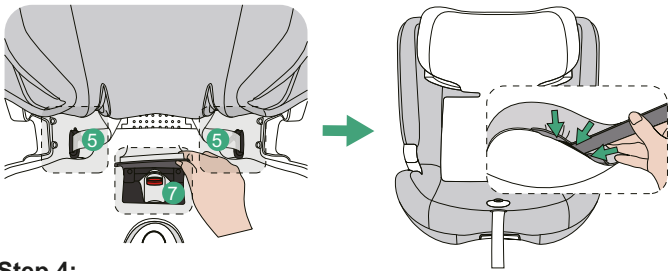


- GBR** **Child height is 100-125cm**  
When a child's height is  $\geq 100$ cm, the buckle, crotch pad, shoulder covers, and comfortable cushion on the seat need to be removed before use!
- Step 1:** First, open the buckle (7) and pull it out of the crotch pad (8).
- Step 2:** Open the shoulder covers (4) on both sides, and then detach the straps from the connecting hooks (A) to remove the shoulder covers.
- Step 3:** Take off the comfortable cushion (6).

- ESP** **Altura del niño: 100-125 cm**  
Si el niño mide  $\geq 100$  cm, es necesario retirar la hebilla, la almohadilla de la entrepierna, ¡las hombreras y el cojín del asiento antes de usarlo!
- Paso 1:** Abra la hebilla (7) y sáquela de la almohadilla de la entrepierna (8).
- Paso 2:** Abra las hombreras (4) a ambos lados y, a continuación, desenganche las correas de los ganchos de conexión (A) para retirarlas.
- Paso 3:** Retire el cojín (6).

- PRT** **Altura da criança: 100-125 cm**  
Quando a altura da criança for  $\geq 100$  cm, é necessário retirar do assento auto a fivela, o protetor de entrepernas, os protetores de ombros e a almofada redutora!
- Passo 1:** Abra a fivela (7) e puxe-a para fora do protetor de entrepernas (8).
- Passo 2:** Abra os protetores de ombros (4) em ambos os lados, separe os cintos dos ganchos (A) e remova os protetores de ombros.
- Passo 3:** Retire a almofada redutora (6).

- FRA** **Taille de l'enfant : 100-125 cm**  
Si la taille de l'enfant est supérieure ou égale à 100 cm, retirez la boucle, le protège-entrejambe, les protège-épaules et le coussin de confort du siège avant utilisation!
- Étape 1:** Ouvrez la boucle (7) et retirez-la du protège-entrejambe (8).
- Étape 2:** Ouvrez les protège-épaules (4) de chaque côté, puis détachez les sangles des crochets de fixation (A) pour retirer les protège-épaules.
- Étape 3:** Retirez le coussin de confort (6).

**GBR Step 4:**

Lift the seat cover along the edge of the seat, open the buckle storage cover at the bottom of the seat, place the buckle (7) inside for storage, then place the shoulder straps (5) which connected with buckle inserts on both sides of the seat for storage. Using a straight board, insert the edge of the cloth cover into the edge of the seat, and tidy up the seat cover before use.

**ESP Paso 4:**

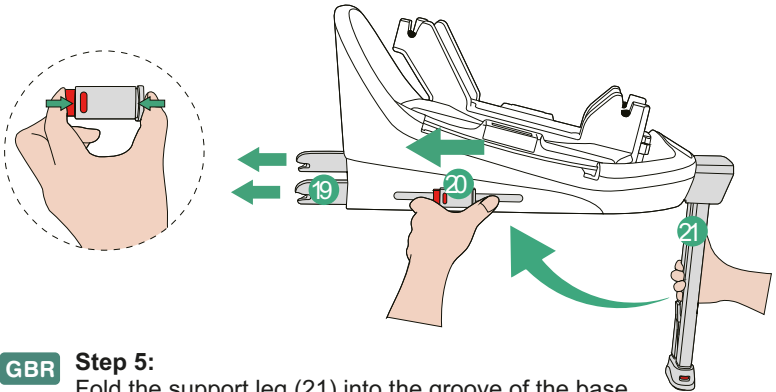
Levante la funda del asiento por el borde, abra la tapa de la hebilla en la parte inferior, guarde la hebilla (7) y las correas de hombro (5) que se conectan con las inserciones de la hebilla a ambos lados del asiento. Con una tabla recta, inserte el borde de la funda de tela en el borde del asiento y recójala antes de usarla.

**PRT Passo 4:**

Levante a capa de tecido pela orla, abra a tampa do compartimento da fivela na parte inferior do assento, guarde a fivela (7) no interior e guarde os cintos de ombros (5) ligados às fivelas nas laterais do assento. Utilizando uma tábua reta, insira a orla da capa de tecido no rebordo do assento e monte a capa antes de usar.

**FRA Étape 4:**

Soulevez la housse de siège le long du bord, ouvrez le compartiment de rangement de la boucle situé en bas du siège, rangez la boucle (7) à l'intérieur, puis rangez les bretelles (5) fixées aux boucles de chaque côté du siège. À l'aide d'une planchette, insérez le bord de la housse dans le bord du siège et ajustez-la avant utilisation.

**GBR Step 5:**

Fold the support leg (21) into the groove of the base. Then press and hold the ISOFIX release buttons (20) on both sides to push the ISOFIX (19).

**ESP Paso 5:**

Pliegue la pata de apoyo (21) en la ranura de la base. A continuación, mantenga presionados los botones de liberación del ISOFIX (20) a ambos lados para empujar el ISOFIX (19).

**PRT Passo 5:**

Dobre a perna de apoio (21) na ranhura da base. Em seguida, prima sem soltar os botões de desbloqueio (20) em ambos os lados para encaixar os conectores ISOFIX (19).

**FRA Étape 5:**

Repliez le pied de support (21) dans la rainure de la base. Appuyez ensuite sur les boutons de déverrouillage ISOFIX (20) de chaque côté et maintenez-les enfoncés pour actionner le système ISOFIX.

GBR

When a child's height is 100-125cm, ISOFIX can be used or not. Please refer to step 6 for instructions if used ISOFIX. If not used ISOFIX, please refer directly to step 7.

ESP

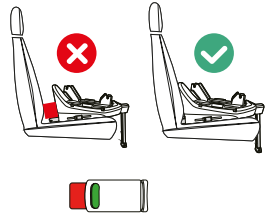
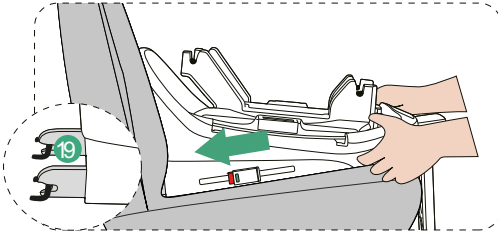
Cuando el niño mide entre 100 y 125 cm, se puede usar o no usar ISOFIX. Consulte el paso 6 para obtener instrucciones sobre si se usa ISOFIX. Si no se usa ISOFIX, consulte directamente el paso 7.

PRT

Quando a altura da criança se situa entre os 100 e os 125 cm, o sistema ISOFIX pode ou não ser utilizado. Consulte o passo 6 para obter instruções caso utilize ISOFIX.

FRA

Caso contrário, consulte diretamente o passo 7.  
Pour les enfants mesurant entre 100 et 125 cm, l'utilisation du système ISOFIX ou non est possible. Si vous utilisez le système ISOFIX, veuillez vous référer à l'étape 6.  
Sinon, passez directement à l'étape 7.



GBR

**Step 6:**

Push the ISOFIX (19) out to the front and then clip it into the ISOFIX attachment on the vehicle seat. When you hear a "click" sound, it is locked and the ISOFIX indicators show green.  
Note: After installation, push the base towards the backrest of the vehicle until the base is fully aligned with the vehicle backrest.

ESP

**Paso 6:**

Empuje el ISOFIX (19) hacia adelante y luego encájelo en el anclaje ISOFIX del asiento del vehículo. Cuando oiga un "clic", estará bloqueado y los indicadores ISOFIX se iluminarán en verde.  
Nota: Después de la instalación, empuje la base hacia el respaldo del vehículo hasta que esté completamente alineada con este.

PRT

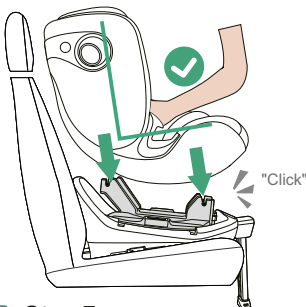
**Passo 6:**

Empurre os conectores ISOFIX (19) para a frente e encaixe-os nos pontos de fixação ISOFIX do veículo. Quando ouvir um "clique", estarão bloqueados e os indicadores ISOFIX ficarão iluminados em verde.  
Nota: Após a instalação, empurre a base em direção ao encosto do veículo até que fique totalmente alinhada com o mesmo.

FRA

**Étape 6:**

Poussez le système ISOFIX (19) vers l'avant, puis clipsez-le dans le dispositif de fixation ISOFIX du siège du véhicule. Un clic confirme le verrouillage et les indicateurs ISOFIX deviennent verts.  
Remarque: Après l'installation, poussez la base vers le dossier du véhicule jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement alignée avec celui-ci.



GBR

**Step 7:**

Align the shaft at the bottom of the body with the four locking hooks on the base, place the body upright on the base, and hear a "click" sound. The release body adjuster (16) in front of the base will show green. Note: Gently shake the seat to ensure that the body and base are completely fixed!

ESP

**Paso 7:** Alinee el eje de la parte inferior del cuerpo con los cuatro ganchos de bloqueo de la base. Coloque el cuerpo en posición vertical sobre la base y escuche un "clic". El ajustador de liberación del cuerpo (16) frente a la base se iluminará en verde.

Nota: ¡Agite suavemente el asiento para asegurarse de que el cuerpo y la base estén completamente fijados!

PRT

**Passo 7:** Alinhe o eixo na parte inferior do assento com os quatro ganchos de bloqueio na base, encaixe o assento na vertical sobre a base e ouvirá um "clique". O botão de desbloqueio do assento (16) na parte dianteira da base ficará iluminado em verde.

NOTA: Abane suavemente o assento para garantir que a estrutura e a base estão firmemente encaixadas!

FRA

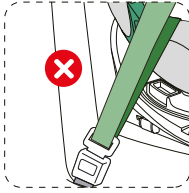
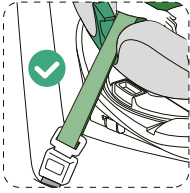
**Étape 7:** Alignez la tige située à la base du siège avec les quatre crochets de verrouillage de la base, placez le siège à la verticale sur la base et vous entendrez un « clic ». Le voyant vert s'allume alors à la base (16). Remarque : Secouez légèrement le siège pour vous assurer que le siège et la base sont bien fixés!



Shoulder belt  
Cinturón de hombro  
Cinto de ombro  
Ceinture d'épaule



Lap belt  
Cinturón abdominal  
Cinto abdominal  
Ceinture abdominale



GBR

**Step 8:** Place the child on the seat and adjust the headrest (2) according to the child's height to provide a more comfortable position. Then pull out the adult 3-point belt, thread the shoulder belt of the vehicle seat belt through the headrest Groove (3), thread the lap belt through the seat groove (as shown in the picture), and finally lock it. NOTE: When using, it should be confirmed that the buckle of the adult 3-point belt does not interfere with the main load-bearing contact point of the child restraint system. If in doubt, contact the manufacturer of the child restraint system.

ESP

**Paso 8:** Coloque al niño en el asiento y ajuste el reposacabezas (2) a su altura para una posición más cómoda. A continuación, extraiga el cinturón de 3 puntos para adultos, pase el cinturón de hombro del cinturón de seguridad del vehículo por la ranura del reposacabezas (3), pase el cinturón abdominal por la ranura del asiento (como se muestra en la imagen) y, finalmente, bloquéelo. NOTA: Al utilizar el sistema de retención infantil, asegúrese de que la hebilla del cinturón de 3 puntos para adultos no interfiera con el punto de contacto principal de carga. En caso de duda, contacte con el fabricante del sistema de retención infantil.

PRT

**Passo 8:** Coloque a criança no assento e regule o apoio de cabeça (2) de acordo com sua altura para lhe proporcionar uma posição mais confortável. Em seguida, puxe o cinto de segurança de 3 pontos para adulto, passe o cinto de ombro do cinto de segurança do veículo pela ranhura guia do apoio de cabeça (3), passe o cinto abdominal pela ranhura guia do assento (como mostra a figura) e, por fim, aperte-o. NOTA: Quando usar o sistema de retenção infantil, assegure-se que a fivela do cinto de segurança de 3 pontos para adulto não interfere com o principal ponto de contacto de suporte de carga. Em caso de dúvida, contacte o fabricante do sistema de retenção infantil.

FRA

**Étape 8:** Installez l'enfant sur le siège et ajustez l'appui-tête (2) à sa taille pour un confort optimal. Déroulez ensuite la ceinture de sécurité 3 points pour adulte, passez la sangle d'épaule dans la rainure de l'appui-tête (3), puis la ceinture sous-abdominale dans la rainure du siège (voir illustration), et enfin, verrouillez-la. REMARQUE: Lors de l'utilisation, assurez-vous que la boucle de la ceinture de sécurité 3 points pour adulte ne gêne pas le point de contact principal du système de retenue pour enfant. En cas de doute, contactez le fabricant du système de retenue pour enfant.

**GBR** Cleaning and dismantling

**ESP** Limpieza y desmontaje

**PRT** Limpeza e desmontagem

**FRA** Nettoyage et démontage

**GBR** Daily maintenance

In daily use, check periodically the child seat. The child seat should be replaced after an accident. Please keep this child seat in dry and ventilated place to avoid damp mouldy. If the child seat becomes dusty, clean the seat belt and the plastic pieces with a damp sponge and let it dry naturally. If food or drink drop accidentally on the buckle, disassemble the seat belt from the child seat and rinse it gently by warm water. Leave it dry naturally. For cleaning the entire child seat fabric cover, refer to the washing instruction.

**ESP** Mantenimiento diario

En el uso diario, revise periódicamente la silla infantil. Debe reemplazarse después de un accidente. Guarde la silla infantil en un lugar seco y ventilado para evitar la humedad y el moho. Si la silla infantil acumula polvo, limpie el cinturón y las piezas de plástico con una esponja húmeda y déjelo secar al aire. Si cae comida o bebida accidentalmente sobre la hebilla, desmonte el cinturón y enjuáguelo suavemente con agua tibia. Déjelo secar al aire. Para limpiar toda la funda de tela de la silla infantil, consulte las instrucciones de lavado.

**PRT** Manutenção diária

No uso diário, verifique periodicamente o assento auto. O assento auto deve ser substituído após um acidente. Guarde o assento auto num local seco e ventilado para evitar o bolor e a humidade. Se o assento auto acumular pó, limpe o cinto de segurança e as peças de plástico com uma esponja húmida e deixe secar ao ar. Se alimentos ou bebidas caírem acidentalmente na fivela, desmonte o cinto de segurança do assento auto e lave-o suavemente com água morna. Deixe secar ao ar. Para limpar toda a cobertura de tecido do assento auto, consulte as instruções de lavagem.

**FRA** Entretien quotidien

Lors de l'utilisation quotidienne, vérifiez régulièrement le siège auto. Le siège auto doit être remplacé après un accident. Veuillez le conserver dans un endroit sec et aéré afin d'éviter l'humidité et les moisissures. Si le siège auto est poussiéreux, nettoyez la ceinture de sécurité et les pièces en plastique avec une éponge humide et laissez sécher à l'air libre. Si des aliments ou des boissons tombent accidentellement sur la boucle, démontez la ceinture de sécurité du siège auto et rincez-la délicatement à l'eau tiède. Laissez sécher à l'air libre. Pour nettoyer la housse du siège auto, reportez-vous aux instructions de lavage.

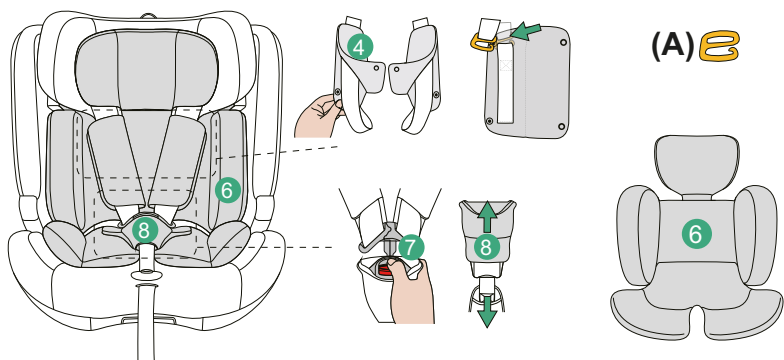


**GBR** Hand wash below 30°C  
Do not bleach  
Dry-clean, any solvent  
except trichloroethylene.  
Do not tumble dry  
Do not iron

**ESP** Lavar a mano -30 °C  
No usar lejía  
Lavar en seco con  
cualquier disolvente  
excepto tricloroetileno.  
No secar en secadora  
No planchar

**PRT** Lavar à mão -30°C  
Não usar lixívia  
Limpeza a seco com qualquer  
solvente, exceto tricloroetileno  
Não secar na máquina de secar  
Não passar a ferro

**FRA** Lavage à la main -30 °C  
Ne pas utiliser d'eau de Javel  
Nettoyage à sec autorisé,  
sauf avec du trichloréthylène.  
Ne pas sécher en machine  
Ne pas repasser



**GBR**

### **Remove and assemble the fabric cover**

**Step 1:** First, open the buckle (7) and pull it out of the crotch pad (8).

**Step 2:** Open the shoulder covers (4) on both sides, and then detach the straps from the connecting hooks (A) to remove the shoulder covers.

**Step 3:** Take off the comfortable cushion (6).

**ESP**

### **Retire y monte la funda de tela**

**Paso 1:** Abra la hebilla (7) y sáquela de la almohadilla de la entrepierna (8).

**Paso 2:** Abra las hombreras (4) a ambos lados y, a continuación, desenganche las correas de los ganchos de conexión (A) para retirarlas.

**Paso 3:** Retire el cojín (6).

**PRT**

### **Remova e monte a capa de tecido**

**Passo 1:** Abra a fivela (7) e puxe-a para fora do protetor de entrepernas (8).

**Passo 2:** Abra os protetores de ombros (4) em ambos os lados, separe os cintos dos ganchos (A) e remova os protetores de ombros.

**Passo 3:** Retire a almofada redutora (6).

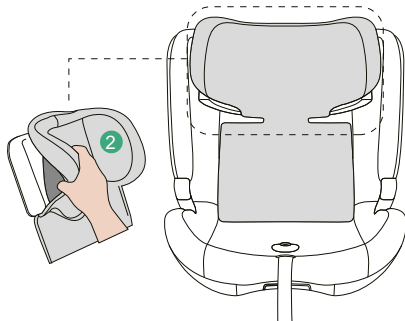
**FRA**

### **Retirez et remontez la housse en tissu.**

**Étape 1:** Ouvrez la boucle (7) et retirez-la du protège-entrejambe (8).

**Étape 2:** Ouvrez les protège-épaules (4) de chaque côté, puis détachez les sangles des crochets de fixation (A) pour retirer les protège-épaules.

**Étape 3:** Retirez le coussin de confort (6).



**GBR**

### **Step 4:**

Lift up the headrest cover along the edge of the headrest, and finally lift up the seat cover along the edge of the seat.

**ESP**

### **Paso 4:**

Levante la funda del reposacabezas por el borde y, finalmente, la funda del asiento por el borde del asiento.

**PRT**

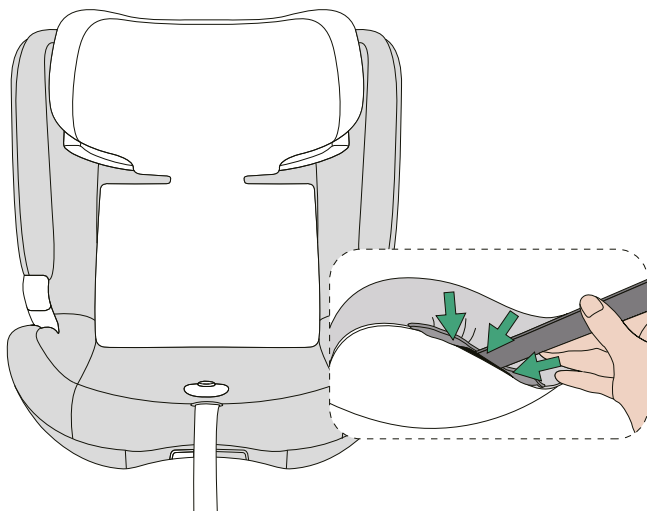
### **Passo 4:**

Levante a cobertura do apoio de cabeça pelo rebordo do encosto e, por fim, levante a cobertura do assento pela borda do assento.

**FRA**

### **Étape 4:**

Soulevez la housse de l'appui-tête le long du bord de l'appui-tête, puis la housse du siège le long du bord du siège.



**GBR Installation of cloth cover**

Using a straight board, insert the edge of the cloth cover into the edge of the seat, and tidy up the seat cover before use.

**ESP Instalación de la funda de tela**

Con una tabla recta, inserte el borde de la funda de tela en el borde del asiento y limpie la funda antes de usarla.

**PRT Instalação da cobertura de tecido**

Utilizando uma tábua reta, insira a borda da cobertura de tecido no rebordo do assento e ajuste a cobertura antes de utilizar.

**FRA Installation de la housse en tissu**

À l'aide d'une planchette, insérez le bord de la housse en tissu dans le bord du siège et ajustez la housse avant utilisation.

**Precautions for product use**

This product can be rearward-facing used for children with a height of 40-105cm (Weight: 0-18kg), using ISOFIX + Support leg to fix the child restraint system;

This product can also be forward-facing used by 5-point safety system for children with a height of 76-105cm (Weight : 9-18kg), using ISOFIX+Support leg to fix the child restraint system;

This product can also be forward-facing used for children with a height of 100-125cm (Weight : 15-25kg), using adult three-point belt to fix the child restraint system, or using ISOFIX and adult three-point belt together to fix the child restraint system;

Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint when in 100-125cm;

Please keep for future reference , a storage compartment for the instructions is located on the back of the child seat;

Do not use this child seat at home. It has not been designed for home use and should only be used in your car;

Do not use rearward facing child seat in seating positions where there is an active frontal airbag installed, death or serious injury can occur;

For the reason of safety, the child seat must be fixed inside the vehicle using ISOFIX anchorages even if you do not put your child inside the child seat;

The rigid items and plastic parts of a child seat shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle to become trapped by a moveable seat or in a door of the vehicle;

Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight;

Any support-leg should be in contact with the vehicle floor;

Any straps restraining the child should be adjusted to the child's body;

Straps should not be twisted;

Ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed;

The device should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident;

It's dangerous to make any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, also dangerous not to follow closely the installation instructions provided by the manufacturer;

When the chair is not provided with a textile cover, the chair should be kept away from

sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin;

Don't leave your child in the device unattended;

Any luggage or other object liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured;

The device shall not be used without the cover;

The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance;

The instructions shall be retained on the device for its life period or in the vehicle handbook in the case of built-in restraints;

The user shall also be referred to the vehicle manufacturer's handbook;

Never use a second-hand product, as you can never be certain what was happened to it.

**Precauciones para el uso del producto**

Este producto se puede utilizar orientado hacia atrás para niños con altura de 40 a 105 cm (peso: 0 a 18 kg), utilizando el sistema ISOFIX + la pata de apoyo para fijar el sistema de retención infantil. Este producto también se puede utilizar orientado hacia delante con un sistema de seguridad de 5 puntos para niños con altura de 76 a 105 cm (peso: 9 a 18 kg), utilizando el sistema ISOFIX + la pata de apoyo para fijar el sistema de retención infantil. Este producto también se puede utilizar orientado hacia delante para niños con altura de 100 a 125 cm (peso: 15 a 25 kg), utilizando el cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo para fijar el sistema de retención infantil, o utilizando el sistema ISOFIX + el cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo para fijar el sistema de retención infantil. No utilice ningún punto de contacto de carga distinto a los descritos en las instrucciones y marcados en el dispositivo de retención infantil, cuando la altura del niño esté entre 100 y 125 cm.

Conserve este documento para futuras consultas; en la parte trasera de la silla auto infantil hay un compartimento para guardar las instrucciones.

No utilice esta silla de auto infantil en casa. No ha sido diseñada para uso doméstico y solo debe utilizarse en el coche.

No utilice la silla de auto infantil orientada hacia atrás en asientos de coches equipados con airbag frontal activo, ya que podría causar la muerte o lesiones graves.

Por motivos de seguridad, la silla de auto infantil debe fijarse al interior del vehículo mediante anclajes ISOFIX, incluso si no coloca al niño en ella.

Los elementos rígidos y las piezas de plástico de la silla de auto infantil deben estar ubicados e instalados de forma que, durante el uso diario del vehículo, no puedan quedar atrapados en un asiento móvil ni en una puerta.

Los cinturones que sujetan el sistema de retención infantil deben estar tensos. La pata de apoyo debe estar en contacto con el suelo del vehículo. Los cinturones que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño.

Los cinturones no deben estar retorcidos.

Asegúrese de que el cinturón abdominal esté bien ajustado, de modo que la pelvis quede firmemente sujeta.

El sistema de retención infantil debe reemplazarse si ha sufrido tensiones fuertes en un accidente.

Es peligroso realizar modificaciones o adiciones al sistema de retención infantil sin la aprobación de la Autoridad de Homologación de Tipo, así como no seguir estrictamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante;

Si la silla de auto no tiene la funda textil, manténgala alejada de la luz solar, ya que podría resultar demasiado caliente para la piel del niño. No deje a su hijo sin supervisión en el sistema de retención infantil.

Cualquier equipaje u otro objeto que pueda causar lesiones en caso de colisión debe estar correctamente asegurado.

El sistema de retención infantil no debe utilizarse sin la funda.

La funda de la silla de auto infantil no debe reemplazarse por otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que forma parte integral del sistema de retención.

Las instrucciones deben conservarse en el sistema de retención durante su vida útil o en el manual del vehículo en el caso de sistemas de retención integrados.

El usuario también se debe remitir al manual del fabricante del vehículo.

Nunca utilice un producto de segunda mano, ya que su historial no es conocido.

**Precauções para a utilização do produto**

Este produto pode ser utilizado orientado para trás para crianças com altura entre 40 e 105 cm (peso: 0 a 18 kg), utilizando o sistema ISOFIX + o pé de apoio para fixar o sistema de retenção infantil. Este produto também pode ser utilizado orientado para a frente com um sistema de segurança de 5 pontos para crianças com altura entre 76 e 105 cm (peso: 9 a 18 kg), utilizando o sistema ISOFIX + o pé de apoio para fixar o sistema de retenção infantil. Este produto também pode ser utilizado orientado para a frente para crianças com altura entre 100 e 125 cm (peso: 15 a 25 kg), utilizando o cinto de segurança de três pontos do veículo para fixar o sistema de retenção infantil, ou utilizando o sistema ISOFIX + o cinto de segurança de três pontos do veículo para fixar o sistema de retenção infantil.

Não utilize nenhum ponto de suporte de carga para além dos descritos nas instruções e marcados no sistema de retenção infantil, quando a altura da criança se situa entre 100 e 125 cm;

Guarde este manual para futuras consultas; existe um compartimento para guardar as instruções na parte de trás do assento auto.

Não utilize este assento auto em casa. Não foi concebido para uso doméstico e deve ser utilizado apenas no seu veículo.

Não utilize o assento auto virado para trás em bancos de veículos equipados com airbag frontal ativo, pois pode provocar a morte ou ferimentos graves.

Por motivos de segurança, o assento auto deve ser fixado ao veículo utilizando os pontos de fixação ISOFIX, mesmo que a criança não se encontre sentada no assento auto.

As partes rígidas e peças plásticas do assento auto devem ser posicionadas e instaladas de forma a não ficarem presas nos bancos móveis ou nas portas do veículo durante a utilização diária. Os cintos que fixam o assento auto ao veículo devem estar apertados.

O pé de apoio deve estar em contacto com o piso do veículo.

Os cintos que seguram a criança devem estar bem ajustados ao seu corpo. Os cintos não devem estar torcidos.

Certifique-se que o cinto abdominal está corretamente posicionado, de forma a que a bacia da criança fique firmemente segura.

O sistema de retenção infantil deve ser substituído caso tenha sofrido impactos violentos num acidente;

É perigoso fazer qualquer alteração ou adição ao sistema de retenção infantil sem a aprovação da Autoridade de Homologação de Tipo, assim como é perigoso não seguir atentamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante. Quando o assento auto estiver sem a capa de tecido, deve ser mantido afastado da luz solar, caso contrário, pode tornar-se demasiado quente para a pele da criança.

Não deixe a criança sozinha no sistema de retenção infantil.

Qualquer bagagem ou outro objeto que possa causar ferimentos em caso de colisão deve ser devidamente seguro.

O sistema de retenção infantil não deve ser utilizado sem a capa de tecido.

A capa de tecido do assento auto não deve ser substituída por outra que não seja a recomendada pelo fabricante, uma vez que a referida capa constitui parte integrante do desempenho do sistema de retenção. As instruções devem ser mantidas no sistema de retenção durante toda a sua vida útil ou no manual do veículo, no caso de sistemas de retenção integrados;

O utilizador deverá também consultar o manual do fabricante do veículo.

Nunca utilize um produto em segunda mão, pois o seu historial é desconhecido.

**Précautions pour l'utilisation du produit**

Ce produit peut être utilisé dos à la route pour les enfants mesurant entre 40 et 105 cm (poids : 0 à 18 kg), en utilisant le système ISOFIX + le pied de support pour fixer le système de retenue pour enfant. Ce produit peut également être utilisé face à la route avec un système de sécurité à 5 points pour les enfants mesurant entre 76 et 105 cm (poids : 9 à 18 kg), en utilisant le système ISOFIX + le pied de support pour fixer le système de retenue pour enfant. Ce produit peut également être utilisé face à la route pour les enfants mesurant entre 100 et 125 cm (poids : 15 à 25 kg), en utilisant la ceinture de sécurité à trois points du véhicule pour fixer le système de retenue pour enfant, ou en utilisant le système ISOFIX + la ceinture de sécurité à trois points du véhicule pour fixer le système de retenue pour enfant.

N'utilisez aucun point de contact porteur autre que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le dispositif de retenue pour enfant, lorsque l'enfant mesure entre 100 et 125 cm.

Veuillez conserver ce document pour référence ultérieure ; un compartiment de rangement pour les instructions se trouve à l'arrière du siège auto.

N'utilisez pas ce siège auto à domicile. Il n'a pas été conçu pour un usage domestique et doit être utilisé uniquement dans votre voiture.

N'utilisez pas de siège auto orienté vers l'arrière sur les banquettes des véhicules équipées d'un airbag frontal actif ; un décès ou des blessures graves peuvent survenir.

Pour des raisons de sécurité, le siège auto doit être fixé à l'intérieur du véhicule à l'aide d'ancrages ISOFIX, même si vous ne placez pas votre enfant dans le siège auto.

Les éléments rigides et les pièces en plastique d'un siège auto doivent être localisés et installés de manière à ne pas risquer d'être coincés par un siège mobile ou dans une porte du véhicule, lors de l'utilisation quotidienne du véhicule ;

Toutes les sangles retenant le système de retenue au véhicule doivent être serrées.

Le pied de support doit être en contact avec le plancher du véhicule. Toutes les sangles retenant l'enfant doivent être ajustées à sa morphologie. Les sangles ne doivent pas être tordues. Assurez-vous que toute sangle abdominale soit placée bas, de manière à ce que le bassin soit fermement maintenu ;

Le système de retenue pour enfant doit être remplacé s'il a subi des chocs violents lors d'un accident.

Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au système de retenue pour enfant sans l'approbation de l'Autorité d'Homologation de Type, et il est également dangereux de ne pas suivre scrupuleusement les instructions d'installation fournies par le fabricant.

Lorsque le siège auto n'est pas muni d'une housse textile, il doit être tenu à l'abri du soleil, sinon il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant.

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le système de retenue. Tout bagage ou autre objet susceptible de causer des blessures en cas de collision doit être correctement arrimé ;

Le système de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé sans sa housse. La housse du siège auto ne doit être remplacée que par celle recommandée par le fabricant, car elle fait partie intégrante du système de retenue.

Les instructions doivent être conservées sur le système de retenue pour enfant pendant toute sa durée de vie ou dans le manuel du véhicule pour les systèmes de retenue intégrés ;

L'utilisateur doit également se référer au manuel du constructeur du véhicule. N'utilisez jamais un produit d'occasion, car son historique est inconnu.



**GBR**

### **GUARANTEE**

All **BÉBÉCAR** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period. This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident.

In furtherance of their policy of continuous product development **BÉBÉCAR** reserve the right to make specification and design changes.

**ESP**

### **GARANTIA**

Todos los productos **BÉBÉCAR** están garantizados por el período establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo. **BÉBÉCAR** no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes.

En continuación de su política de desarrollo constante de sus productos, **CARBEBE** se reserva el derecho de modificar dibujos o especificaciones de sus productos.

**PRT**

### **GARANTIA**

Todos os produtos **BÉBÉCAR** estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídas as peças avariadas durante esse período.

A **BÉBÉCAR** não aceitará reclamações por danos causados em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes.

A **BÉBÉCAR** reserva-se o direito de modificar os desenhos ou as especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.

**FRA**

### **GARANTIE**

Tous les produits **BÉBÉCAR** sont garantis pendant une période légalement prévue dans le pays d'achat, à partir de la date d'achat contre les défauts de mécanisme qui seront réparés ou remplacés pendant cette période. **BÉBÉCAR** ne reconnaît pas les défauts causés par un emploi contraire aux instructions, négligence d'entretien ou accidents.

**BÉBÉCAR** se réserve le droit de modifier les dessins et spécifications de ses produits.

